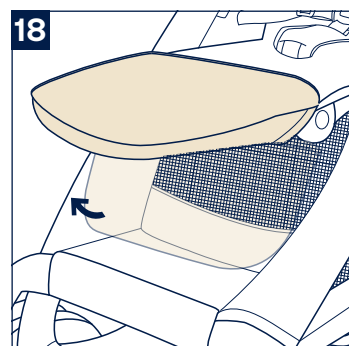
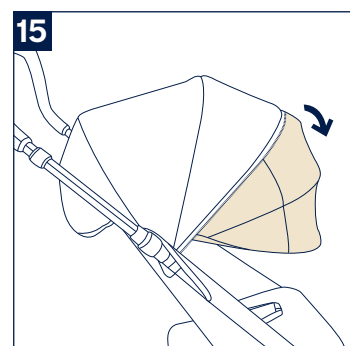
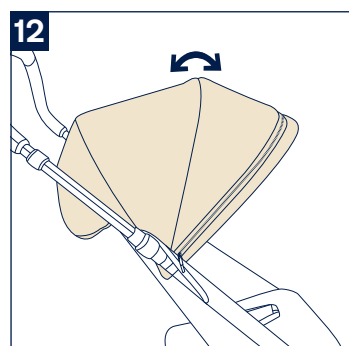
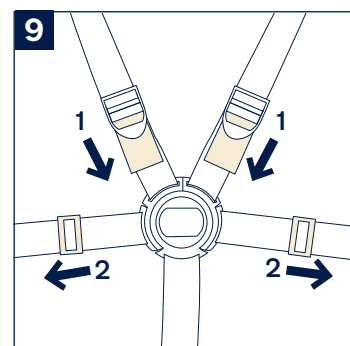
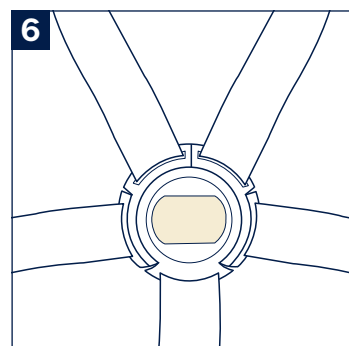
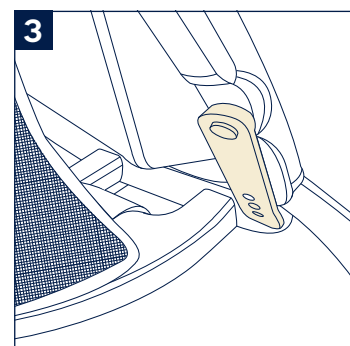
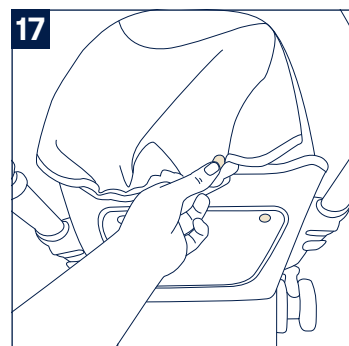
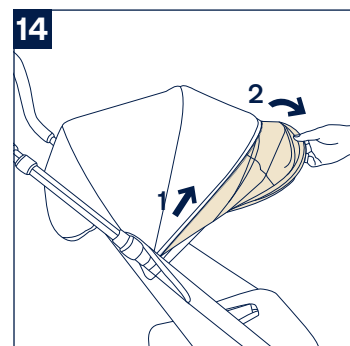
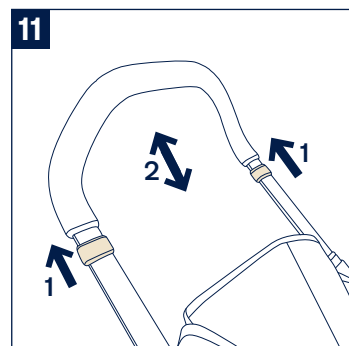
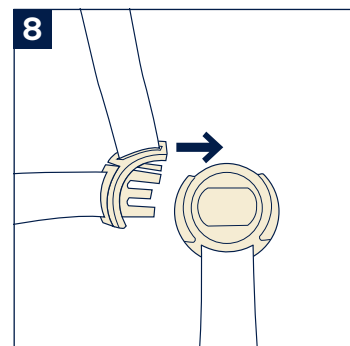
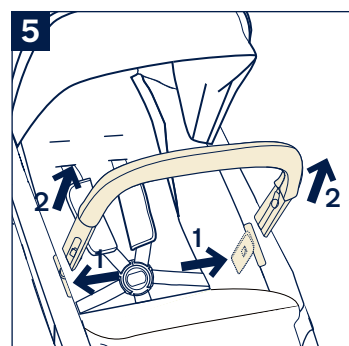
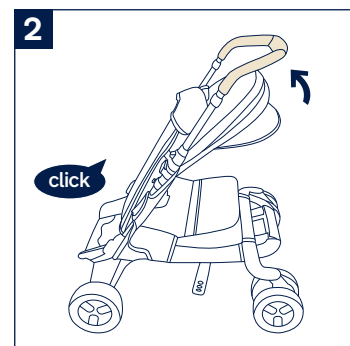
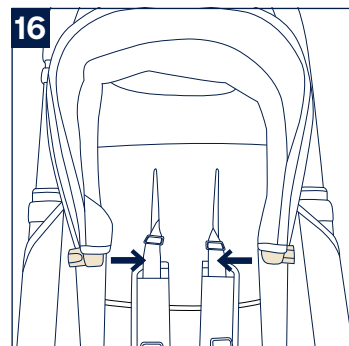
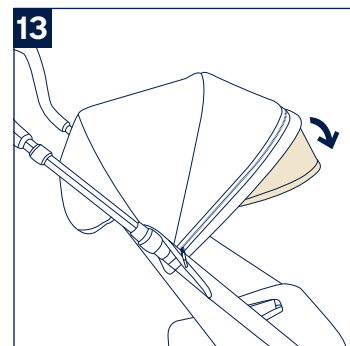
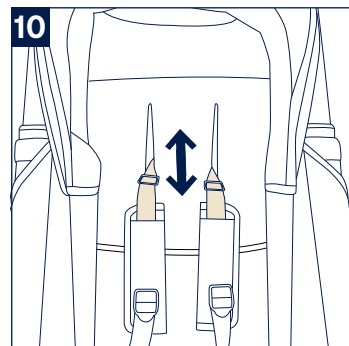
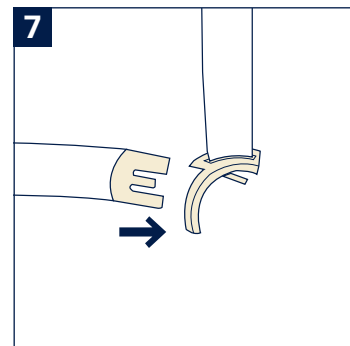
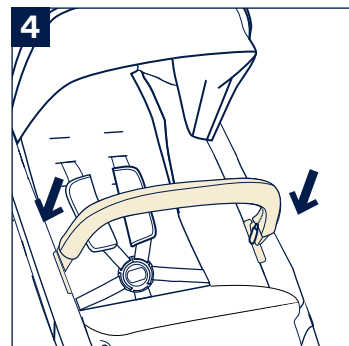
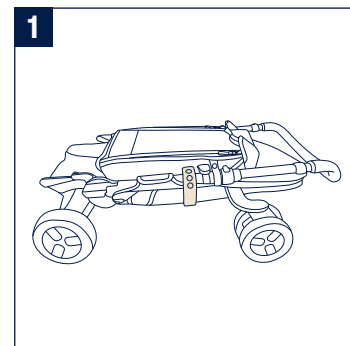


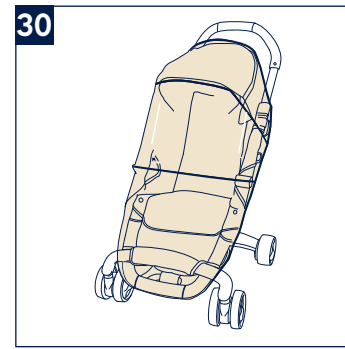
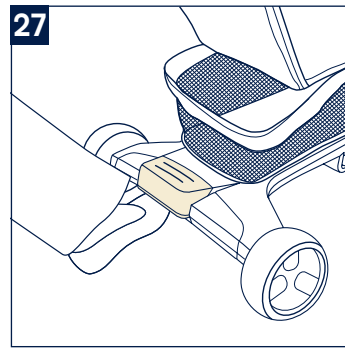
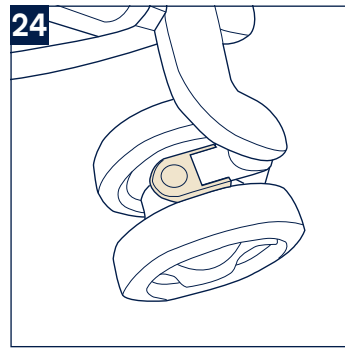
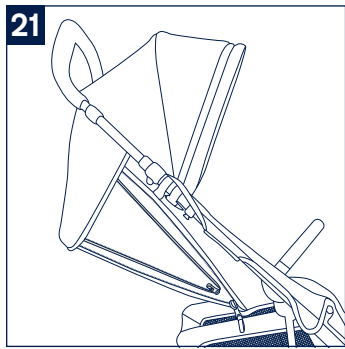
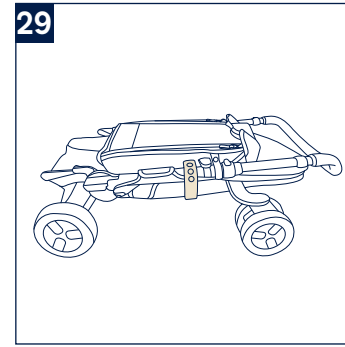
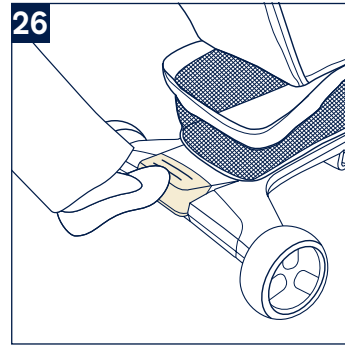
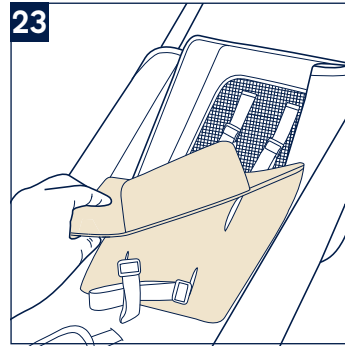
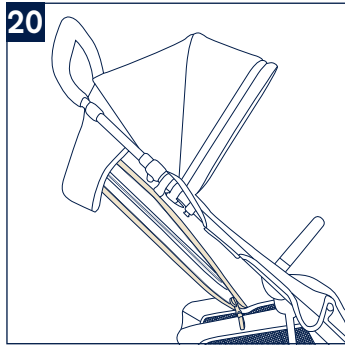
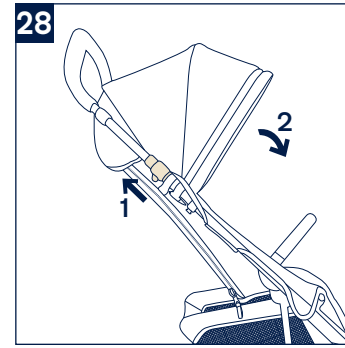
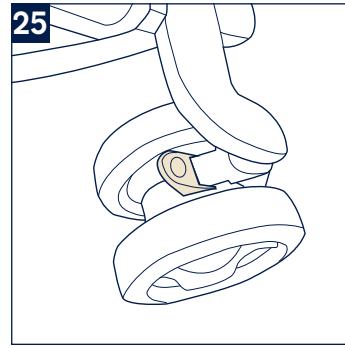
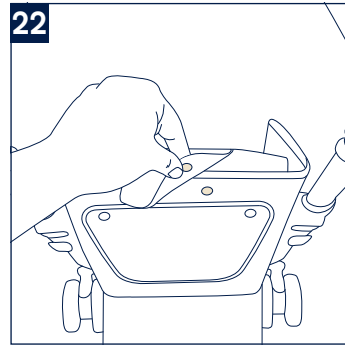
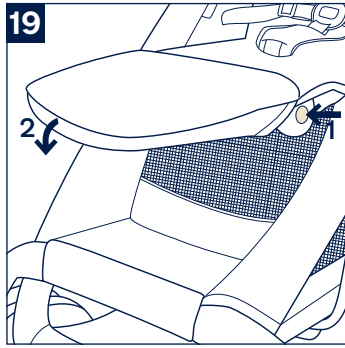
# pepp<sup>TM</sup> next



nuna<sup>®</sup>

Designed  
around your life





**IMPORTANT!**  
**KEEP THESE INSTRUCTIONS**  
**FOR FUTURE REFERENCE:**  
*READ CAREFULLY*

## Contents

<b>Product Information</b>	
Product Registration	3
Warranty	3
Contact	3
<b>Child Usage Requirements</b>	4
<b>Warnings</b>	5
<b>Parts List</b>	9
<b>Product Set Up</b>	11
<b>Product Use</b>	12
<b>Accessory</b>	
PEPP next Pushchair Rain Cover	15
<b>Cleaning and Maintenance</b>	16
<b>Nederlands (NL)</b>	17
<b>Français (FR)</b>	35
<b>Deutsch (DE)</b>	55
<b>Italiano (IT)</b>	75
<b>Español (ES)</b>	95
繁體中文	115
简体中文	133

## Product Information

Model Number: \_\_\_\_\_

Manufactured in (date): \_\_\_\_\_

### Product Registration

Please fill in the above information. The model number and the manufactured in date are located on a label on the bottom of the pushchair.

**To register your product please visit:**

[www.nuna.eu/register-gear](http://www.nuna.eu/register-gear)

### Warranty

We have purposely designed our high-quality products so that they can grow with both your child and your family. Because we stand by our product, our gear is covered by a custom warranty per product, starting from the day it was purchased. Please have the proof of purchase, model number and manufactured in date available when you contact us.

**For warranty information please visit:**

[www.nuna.eu/warranty](http://www.nuna.eu/warranty)

### Contact

For replacement parts, service, or additional warranty questions, please contact our customer service department  
[info@nuna.eu](mailto:info@nuna.eu)  
[www.nuna.eu](http://www.nuna.eu)

In the United Kingdom:

[infouk@nuna.eu](mailto:infouk@nuna.eu)  
[www.nuna.eu](http://www.nuna.eu)

## Child Usage Requirements

This pushchair is suitable for use with children who meet the following requirements:

**Child:** from birth

**Weight:** up to 15 kg (33 lbs) maximum

**Height:** 114.3 cm (45 in.) or less

## **⚠️ WARNING**

Failure to follow these warnings and instructions could result in serious injury or death.

A child's safety is your responsibility. **NEVER** leave your child unattended.

Avoid serious injury from falling or sliding out. Always use seat belt. After fastening buckles, adjust belts to get a snug fit around your child.

To avoid any danger of suffocation, remove all plastic covers before using the pushchair and destroy or keep away from babies and children!

Keep small parts away from children as they pose a choking hazard.

Discontinue using this pushchair if it becomes damaged or broken.

Use original Nuna parts and accessories only.

Use of this pushchair with a child weighing more than 15 kg (33 lbs) or 114.3 cm (45 in.) in height will cause excessive wear, and stress on the pushchair, and could create an unstable condition. Use the pushchair with only one child at a time.

To prevent a hazardous, unstable condition, do not place more than 4.5 kg (10 lbs) in the storage basket.

Ensure that all the locking devices are engaged before use.

Only use the handle in one of the 5 locked handle positions.

Negotiate curbs and rough ground carefully. Repeated impact could cause damage to this pushchair.

This product is not suitable for running or skating.

The parking brake **MUST** be engaged when the pushchair is stopped and when placing and removing child.

Overloading, incorrect folding, and using accessories other than those approved by Nuna, e.g. child seats, bag hooks, rain covers, buggy boards, etc., may damage or make this pushchair unsafe.

Any load attached to the handle and/or on the back of the backrest and/or on the sides of the vehicle will affect the stability of the vehicle.

This pushchair does not replace a crib or a bed. Should your child need to sleep, they should be placed in a cot or approved sleeping area based on your child's requirements.

The tires may leave black marks on some surfaces, particularly smooth floors like parquet, laminate and linoleum.

The harness must always be correctly fitted and adjusted. The harness is not a substitute for a proper adult supervision.

This pushchair is suitable from birth and designed to accommodate your child from infant to toddler (up to a weight of 15 kg).

Use a harness as soon as your child can sit unaided.

We recommend using the most reclined position for newborn babies. D rings are provided at the ends of the waist belt on either side of the seat for the attachment of a safety harness approved to BS 6684 or EN 13210.

To avoid injury ensure that your child is kept away when unfolding and folding this product.

**STRANGULATION HAZARD** Do not place items with a string around your child's neck, suspend strings from the pushchair, or attach strings to toys.

**ALWAYS** use the restraint system.

**ALWAYS** keep your child in view while in this pushchair.

**ALWAYS** allow the fabric to dry naturally away from direct heat.

**ALWAYS** check that the attachments are correctly engaged.

**DO NOT** let your child play with this pushchair.

**DO NOT** place any item on the canopy of this pushchair.

**DO NOT** leave this pushchair exposed in the vicinity of a strong source of heat i.e. a radiator or open fire or store this pushchair in a damp place.

**DO NOT** make any changes or modifications to this pushchair, that are not specified in this manual.

**DO NOT** use storage basket as a child carrier.

**NEVER** use the pushchair on stairs or escalators. You may suddenly lose control of the pushchair or your child may fall out.

**NEVER** allow your child to stand on the footrest.

**NEVER** place the pushchair on roads, slopes or dangerous areas

**NEVER** allow your child to stand on the pushchair or sit in the pushchair with head toward front of pushchair.

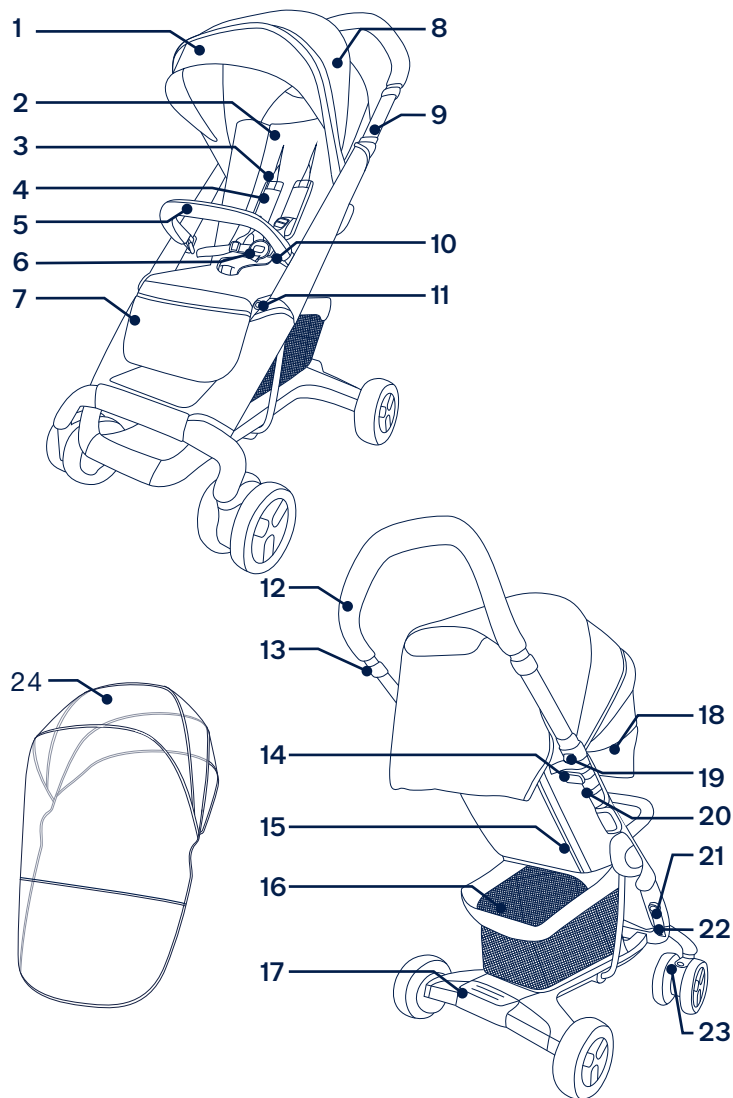


# Parts List

Make sure all parts are available before assembly.  
If any part is missing, please contact Nuna (see page 3 for information). No tools are required for assembly.

**⚠ CHOKING HAZARD:** Remove and immediately discard protective end caps from each wheel and wheel hub axle.

- |                                   |                             |
|-----------------------------------|-----------------------------|
| 1 Canopy Visor                    | 13 Handle Adjustment Button |
| 2 Seat Pad                        | 14 Canopy Mount             |
| 3 Shoulder Harness                | 15 Recline Zippers          |
| 4 Shoulder Harness Pads           | 16 Storage Basket           |
| 5 Armbar                          | 17 Brake Lever              |
| 6 Buckle and Crotch Cover         | 18 Dream Drape™             |
| 7 Calf Support                    | 19 Folding Button           |
| 8 Canopy                          | 20 Upper Storage Mount      |
| 9 Pushchair Frame                 | 21 Storage Latch            |
| 10 Waist Harness                  | 22 Lower Storage Mount      |
| 11 Calf Support Adjustment Button | 23 Front Swivel Locks       |
| 12 Handle                         | 24 Rain Cover               |



# Product Set Up


## Open Pushchair

- 1 - Separate the storage latch from the upper storage mount. (1)
- 2 - Then, rotate the pushchair handle up. A “click” sound means the pushchair frame is open completely. (2)
- 3 - Secure the storage latch to the lower storage mount.  
Check the pushchair frame is completely latched open before continuing. (3)

## Assemble Armbar

- 1 - Align the armbar ends with the armbar mounts, and then insert to lock. (4) Please ensure that the seat fabric is not caught in the arm bar attachment mount.
- 2 - To disassemble armbar, press armbar release button (5) -1, and then pull out the armbar. (5) -2


# Product Use

-  The brake **MUST** be engaged when the pushchair is stopped and when placing and removing child.

## Securing Your Child

- 1 - Push the center button on the buckle to release the buckle latch, remove the clips and place your child in the pushchair. (6)
- 2 - Connect the shoulder buckle and hip buckle. (7)
- 3 - Secure the shoulder buckle and hip buckle to the buckle latch and repeat on the opposite side. (8)
- 4 - Fit the harness snugly to your child by pulling the lower adjustment buckles (9)-1. Then slide the waist adjustment straps (9)-2.

## Shoulder Harness Position

- 1 - The upper shoulder harness buckles can be moved up and down for added adjustment. (10)
-  Avoid serious injury from falling or sliding out. Always use the seat belt.

Make sure the harness is adjusted properly and your child is snugly secured. The space between the child and the shoulder harness should be about the thickness of one finger. **DO NOT** cross the shoulder belts. This will cause pressure on your child’s neck.

## Handle

The handle has 5 positions.

- 1 - To adjust the height of the handle, slide the handle adjustment buttons up to disengage (11)-1. Then pull the handle up or down (11)-2.

A “click” sound means the handle is locked in position.



## Canopy

Fully extend the handle for canopy use.

- 1** - To open the canopy, pull the canopy toward the front of the seat. To close the canopy, push it back. **(12)**
- 2** - Position the canopy visor forward or backward as needed. When not in use, fold the canopy visor under the canopy. **(13)**
- 3** - Open the zipper **(14)** on the canopy to use the dream drape™.
- 4** - Pull down on the dream drape™ for extra shade. **(15)**
- 5** - To detach the canopy, pull in on the canopy mounts to remove them. **(16)**
- 6** - Unsnap the canopy from the back of the seat and remove the canopy. **(17)**  
To reattach the canopy, reverse these steps.

## Calf Support

The calf support has 2 use positions.

- 1** - To raise the calf support, lift up. **(18)**
- 2** - To lower the calf support, press the adjustment buttons on both sides **(19)-1**, and push down **(19)-2**.

## Recline

There are 2 zippers on each side of the seat back for 2 recline positions.

- 1** - For recline position 1, unzip the outer zippers. **(20)**
- 2** - For recline position 2, unzip the inner zippers. **(21)**

## Seat Pad

The seat pad can be removed to provide a mesh seating area for better ventilation during hot weather.

Remove the canopy before removing the seat pad.

- 1** - To remove the seat pad, unsnap the seat pad from the back of the seat. **(22)**
- 2** - Then, unbuckle the harness, thread the harness through the harness slots and remove the seat pad. **(23)**

**⚠ DO NOT** remove the backrest tube.

## Front Swivel Locks

It is recommended to use the front swivel locks on uneven surfaces.

- 1 - To lock the front wheels, press down on the swivel lock. The lock will engage when the wheel is straight. **(24)**
- 2 - To unlock the front wheels, pull up on both swivel locks. **(25)**

## Brake

- 1 - To lock the rear wheels, step down on the brake lever. **(26)**
  - 2 - To unlock the rear wheels, lift up on the brake lever. **(27)**
- ⚠** Always apply the brake when the pushchair is stopped. Push the pushchair slightly to ensure the brake is engaged.

## Fold

Before folding the pushchair, push the canopy to the rear of the pushchair, adjust the handle to the lowest position and separate the storage latch from the lower storage mount.

- 1 - Pull up on the folding buttons **(28)-1** and push the pushchair forward to fold **(28)-2**.
- 2 - Secure the storage latch to the upper storage mount. **(29)**

## Accessory

### PEPP next Pushchair Rain Cover

To assemble the rain cover, place it over the pushchair seat. **(30)**

- ⚠** Always check ventilation, especially in hot weather when the rain cover is on the product.
- ⚠** Always check that the rain cover has been cleaned and dried before folding.
- ⚠** **DO NOT** fold the pushchair after assembling the rain cover.
- ⚠** **DO NOT** place your child into the pushchair assembled with rain cover during hot weather.

## Cleaning and Maintenance

Clean the frame, plastic parts, and fabric with a damp cloth, but do not use abrasives or bleach. Do not use silicon lubricants as they will attract dirt and grime. Do not store your pushchair in a damp place.

Clean the pushchair wheels regularly with water and remove any dirt.

To ensure long-lasting use, wipe off this product with a soft, absorbent cloth after using it in rainy weather.

Refer to the care label attached to the fabric for washing and drying instructions.

It is normal for fabric to color from sunlight and to show wear and tear after a long period of use, even when used normally.

For reasons of safety, only use original Nuna parts.

Check regularly if everything functions properly. If any parts are torn, broken, or missing, stop using this product.

**BELANGRIJK!**  
**DEZE INSTRUCTIES BEWAREN**  
**VOOR LATER GEBRUIK.**  
*AANDACHTIG LEZEN*

## Inhoud

<b>Productinformatie</b>	
Productregistratie	19
Garantie	19
Contact	19
<b>Vereisten kindergebruik</b>	20
<b>Waarschuwingen</b>	21
<b>Onderdelenlijst</b>	27
<b>Installeren</b>	29
<b>Gebruiken</b>	30
<b>Accessory</b>	
PEPP next kinderwagenregenkap	
<b>Reiniging en onderhoud</b>	34

## Productinformatie

Modelnummer: \_\_\_\_\_

Fabricagedatum: \_\_\_\_\_

### Productregistratie

Vul de bovenstaande informatie in. Het model en de fabricagedatum bevinden zich op een etiket onderop het frame van de kinderwagen.

Ga voor het registreren van uw product naar:

<https://www.nuna.eu/register-gear>

### Garantie

Wij hebben onze hoogwaardige producten opzettelijk zo ontworpen dat ze kunnen mee kunnen groeien met zowel uw kind als uw familie. Omdat wij achter ons product staan, wordt onze uitrusting gedekt door een aangepaste garantie per product, beginnend op de dag van aanschaf. Houd het aankoopbewijs, het modelnummer en de fabricagedatum klaar als u contact met ons opneemt.

Ga voor garantie-informatie naar:

<http://www.nuna.eu/warranty>

### Contact

Neem contact op met onze klantenservice-afdelingen voor vervangende onderdelen, service of aanvullende vragen over de garantie.

[info@nuna.eu](mailto:info@nuna.eu)  
[www.nuna.eu](http://www.nuna.eu)

**In het Verenigd Koninkrijk:**  
[infouk@nuna.eu](mailto:infouk@nuna.eu)  
[www.nuna.eu](http://www.nuna.eu)

## Vereisten kindergebruik

Dit kinderwagenzitje is geschikt voor gebruik met kinderen die aan de volgende eisen voldoen:

**Kind:** vanaf de geboorte

**Gewicht:** maximaal 15 kg

**Lengte:** 114,3 cm of minder

# ▲WAARSCHUWING

Niet-naleving van de waarschuwingen en de instructies kan ernstig letsel of de dood veroorzaken.

De veiligheid van uw kinderen is uw verantwoordelijkheid! NOOIT uw kind zonder toezicht achterlaten.

Voorkom ernstig letsel door vallen of uit de wagen glijden.

Gebruik altijd de riemen. Nadat u de gespen hebt bevestigd, moet u de riemen aanpassen om ze strak om uw kind te laten sluiten.

Om gevaar voor verstikking te voorkomen, moet u alle plastic afdekkingen verwijderen voordat u dit product gebruikt en deze vernietigen of uit de buurt van baby's en kinderen houden.

Houd kleine onderdelen uit de buurt van kinderen want deze vormen een gevaar voor verstikking.

De kinderwagen NIETgebruiken bij gebroken of ontbrekende onderdelen.

Gebruik alleen originele onderdelen en accessoires van Nuna.

Controleer voor het gebruik of alle sluitingen goed vast zitten.

Gebruik van deze wandelwagen met een kind zwaarder dan 15 kg of langer dan 114,3 cm veroorzaakt grote slijtage, en spanningen op de kinderwagen, wat een instabiele situatie kan veroorzaken. Gebruik de wandelwagen met slechts één kind tegelijk.

Om een gevaarlijke en instabiele conditie te vermijden, moet u niet meer dan 4,5 kg in de opbergmand plaatsen.

Gebruik de duwstang uitsluitend in een van de vijf vergrendelde standen.

Wees voorzichtig bij stoepranden en ongelijkmatige grond. Herhaalde schokken kunnen de kinderwagen.

Gebruik deze wandelwagen alleen op loopsnelheid en niet tijdens het joggen, schaatsen enz.

Gebruik de parkeerrem ALTIJD als de kinderwagen stilstaat en bij het plaatsen en uitnemen van het kind.

Overbelasten, onjuist opvouwen, en het gebruik van accessoires zoals kinderzitjes, tashaken, regenkappen, meerijdplankjes, enz. anders dan goedgekeurd door Nuna, kunnen deze DEMI grow beschadigen of onveilig maken.

Elke last bevestigd aan de greep of de achterkant van de rugsteun of de zijkanten van de kinderwagen beïnvloeden de stabiliteit van de kinderwagen.

Wenn das Kinderrückhaltesystem in Verbindung mit einem Gehäuse verwendet wird, ersetzt dieser Kinderwagen kein Babybett/Bett. Legen Sie Ihr Kind zum Schlafen in ein Kinderbett oder einen basierend auf den Anforderungen Ihres Kindes geeigneten Schlafbereich.

**VOORKOM AFGEKLEMDE VINGERS** Wees voorzichtig bij het in- en uitvouwen van de kinderwagen. Zorg ervoor dat de kinderwagen volledig geopend en vergrendeld is voordat u uw kind in de buurt laat komen.

**GEVAAR VOOR VERSTIKKING** Geen voorwerpen met een koord rond de hals van uw kind hangen, de koorden van dit product laten hangen of koorden aan speelgoed bevestigen.

Houd je kind altijd in zicht terwijl je in deze stoel zit.

Laat het materiaal altijd op natuurlijke wijze drogen, uit de buurt van warmtebronnen.

Controleer **ALTIJD** of de aansluitingen goed vast zitten.

Laat uw kind **NIET** met dit product spelen.

**NIETS** op de kap leggen.

Laat deze wandelwagen **NIET** staan in de buurt van een krachtige warmtebron zoals een kachel of open vuur en berg de kinderwagen niet op een vochtige plaats op.

Breng **GEEN** wijzigingen aan dit product aan die niet zijn opgegeven in deze handleiding.

De opbergmand **NIET** gebruiken om een kind in te plaatsen.

Gebruik de kinderwagen nooit op trappen of roltrappen. U kan plotseling de controle over de wandelwagen of uw kind kan vallen.

Laat kinderen **NOOIT** op de voetsteun staan.

Plaats de wandelwagen **NOOIT** op wegen, hellingen of gevaarlijke gebieden.

Laat uw kind **NOOIT** in de wandelwagen staan of met het hoofd naar de voorkant van de wandelwagen zitten.

De banden kunnen op sommige oppervlakken zwarte sporen achterlaten, met name op gladde vloeren zoals parket, laminaat en linoleum.

De gordels moeten altijd goed zijn vastgezet en ingesteld. De gordels zijn geen vervanging voor toezicht van een volwassene.

**ALTIJD** de veiligheidsriemen gebruiken.

Deze kinderwagen is geschikt vanaf de geboorte en ontworpen voor uw kind vanaf baby tot kleuter (tot een gewicht van 15 kg).

Gebruik veiligheidsgordels zodra uw kind zonder hulp kan zitten.

Deze kinderwagen is ontworpen voor gebruik vanaf de geboorte. Voor baby's raden we de meest liggende stand aan. Aan de heupgordel zijn aan beide zijden van het zitje D-ringen aangebracht voor de bevestiging van veiligheidsgordels die goedgekeurd zijn volgens BS 6684 of EN 13210.

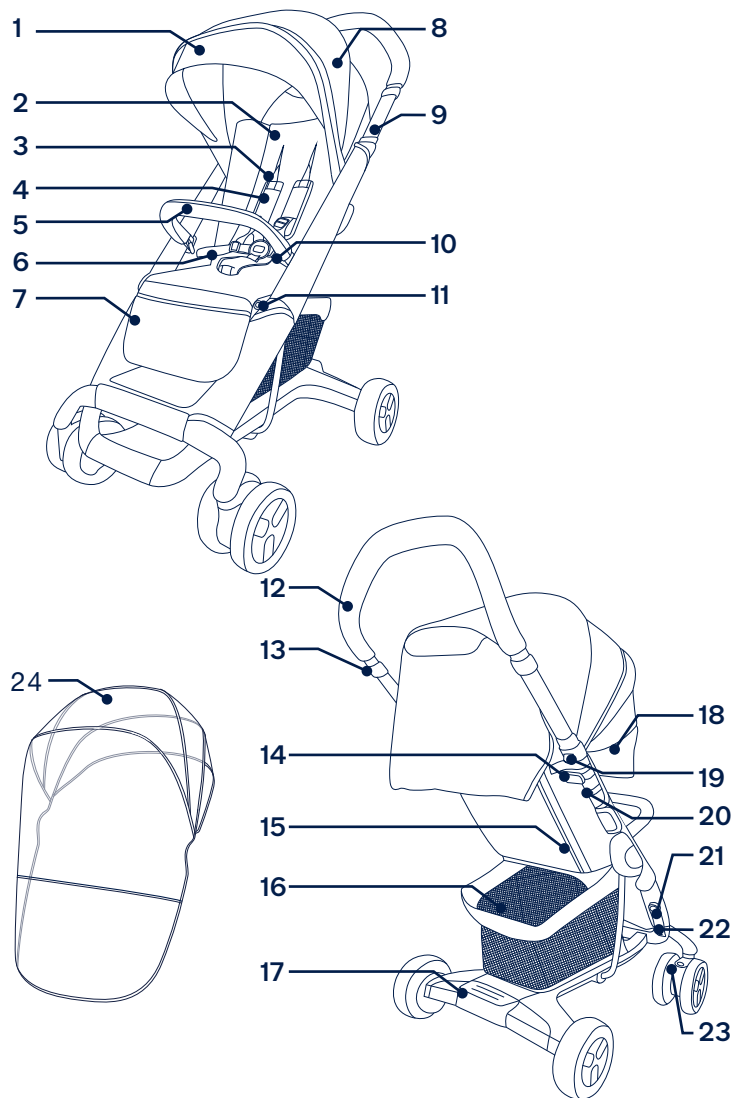


## Onderdelenlijst

Zorg dat alle onderdelen voor het opslaan droog zijn. Als er items ontbreken of beschadigd zijn, kunt u contact opnemen met uw leverancier. Voor de montage is geen gereedschap nodig.

**⚠ GEVAAR VOOR VERSTIKKING:** Beschermende einddoppen direct van elk wiel en wielnaaf verwijderen en weggooien.

- |                          |                                     |
|--------------------------|-------------------------------------|
| 1 Kapklep                | 14 Kaphouder                        |
| 2 Zitkussen              | 15 Ritsen voor achteroverzitten     |
| 3 Schoudergordel         | 16 Opbergmand                       |
| 4 Schoudergordelkussens  | 17 Remhendel                        |
| 5 Armsteun               | 18 Dream Drape™                     |
| 6 Gesp en kruisafdekking | 19 Opvouwknoop                      |
| 7 Kuitsteun              | 20 Bovenste opbergsteun             |
| 8 Kap                    | 21 Opberggrendel                    |
| 9 Frame kinderwagen      | 22 Onderste zitsteun                |
| 10 Middelriem            | 23 Draaien van voorwielen blokkeren |
| 11 Instelknop kuitsteun  | 24 Regenkap                         |
| 12 Hendel                |                                     |
| 13 Instelknop handgreep  |                                     |



# Installeren

## Open kinderwagen

- 1 - Maak de opberggrendel los van de bovenste opbergbeugel. (1)
- 2 - Draai vervolgens de handgreep van de kinderwagen omhoog. Een “klik”-geluid betekent dat de kinderwagen volledig is opengevouwen. (2)
- 3 - Zet opberggrendel vast aan de onderste opbergbeugel. Controleer of het kinderwagentje volledig open is vastgezet voor u doorgaat. (3)

## Armsteun monteren

- 1 - Lijn de uiteinden van de armsteun uit met de armsteunhouders en steek deze erin om ze te vergrendelen. (4) Let op dat de stof van de kinderwagenbekleding niet tussen de armsteun komt.
- 2 - Druk op de armsteunknop om de armsteun te verwijderen (5)-1 en trek de armsteun vervolgens uit de houder. (5)-2

# Gebruiken

- ⚠ Gebruik de parkeerrem ALTIJD als de kinderwagen stilstaat en bij het plaatsen en uitnemen van het kind.

## Uw kind beveiligen

- 1 - Druk de middelste knop op de gesp in om de gesp los te maken, verwijder de klemmen en zet uw kind in de kinderwagen. (6)
- 2 - Maak de schoudergesp en heupgesp vast. (7)
- 3 - Zet de schoudergesp en heupgesp vast op de gespbeugel en herhaal dit aan de andere kant. (8)
- 4 - Zet uw kind stevig vast in de riemen door de onderste instelgespen omhoog te schuiven (9-1). Schuif vervolgens de taille-instelbandjes naar buiten (9)-2.

## Positie schouderriemen

- 1 - De bovenste schouderriemgespen kunnen omhoog en omlaag worden geschoven voor een nauwkeuriger afstelling. (10)

- ⚠ Om ernstig letsel te voorkomen door uit de stoel vallen of glijden, moet u uw kind altijd met de riemen vastzetten.

Zorg er voor dat de riemen goed zijn afgesteld en dat uw kind stevig vast zit. De ruimte tussen het kind en de schouderriemen moet ongeveer de dikte van een vinger zijn. De schouderriemen NIET kruisen. Dat veroorzaakt druk op de nek van het kind.

## Hendel

De handgreep heeft 5 standen.

- 1 - Om de hoogte van de greep in te stellen, schuift u de greepinstelknoppen omhoog om ze los te maken **(11)-1**. Trek de greep vervolgens omhoog of omlaag **(11)-2**. Een klikkend geluid betekent dat de greep in positie is.

## Kap

Trek de greep geheel naar buiten voor gebruik met de kap.

- 1 - Om de kap te openen, trekt u deze naar voren naar de voorkant van het stoeltje. Om de kap op te vouwen, drukt u deze naar achteren. **(12)**
- 2 - Plaats het oogscherp naar wens naar voren of naar achteren. Vouw het scherm bij niet gebruik onder de kap. **(13)**
- 3 - Open de rits **(14)** op de kap om de Dream Drape te gebruiken.
- 4 - Trek de Dream Drape omlaag voor extra schaduw. **(15)**
- 5 - Trek de kapbeugels naar binnen om ze te verwijderen om de kap los te maken. **(16)**
- 6 - Trek de kap van de achterkant van het zitje en verwijder de kap. **(17)**

Ga in omgekeerde richting te werk om de kap te bevestigen.

## Kuitsteun

De kuitsteun heeft 2 standen.

- 1 - Trek de kuitsteun omhoog om deze hoger te plaatsen. **(18)**
- 2 - Druk om de kuitsteun naar beneden te drukken op de instelknoppen aan weerskanten van de kuitsteun **(19)-1**, en druk de steun omlaag **(19)-2**.

## Helling

Aan weerszijden achterop het zitje bevinden zich 2 ritsen voor 2 standen van de rugsteun:

- 1 - Rits de buitenste ritsen open voor stand 1. **(20)**
- 2 - Rits de binnenste ritsen open voor stand 2. **(21)**

## Zitkussen

Het zitkussen kan worden verwijderd om een gaas-zitgebied te bieden voor een betere ventilatie tijdens warm weer.

Verwijder de kap voordat u het zitkussen verwijdert.

- 1 - Klik om het zitkussen te verwijderen dit los van de achterkant van het zitje. **(22)**
- 2 - Gesp vervolgens de riemen los, steek de riemen door de sleuven en verwijder het zitkussen. **(23)**

 NIET de buis voor de rugsteun verwijderen.

## Draaien van voorwielen blokkeren

Aanbevolen wordt om de draaiblokkering voor de voorwielen op ongelijke oppervlakken te gebruiken.

- 1 - Trap op het draaislot om de voorwielen vast te zetten. Het slot is actief als het wiel recht staat. **(24)**

- 2 - Trek beide draaisloten omhoog om de voorwielen te ontgrendelen. (25)

## Rem

- 1 - Trap op de remhendel om de achterwielen vast te zetten. (26)
- 2 - Licht de remhendel op om de achterwielen los te maken. (27)
- ⚠ Gebruik de rem altijd als de kinderwagen stilstaat. Druk de kinderwagen iets vooruit om te controleren of de rem vast zit.

## Opvouwen

Voordat u de wandelwagen invouwt, drukt u de kap naar achteren, plaats de greep in de laagste stand en maak de opberggrendel los van de onderste opbergbeugel.

- 1 - Til de vouwknoppen (28)-1 op en duw de wandelwagen naar voren om op te vouwen (28)-2.
- 2 - Zet opberggrendel vast aan de bovenste opbergbeugel. (29)

## Accessoires

### PEPP next kinderwagenregenkap

Plaats de regenkap over het kinderwagenzitje om deze te monteren. (30)

- ⚠ Controleer altijd de ventilatie, met name bij warm weer als het product is afgedekt door de regenkap.
- ⚠ Controleer of de regenkap schoon en droog is voor u deze weer opvouwt.

⚠ Vouw de wandelwagen niet op als de regenkap gemonteerd is.

⚠ Zet uw kind niet bij warm in de wandelwagen als de regenkap gemonteerd is.

## Reiniging en onderhoud

Reinig het frame, de plastic onderdelen en het weefsel met een vochtige doek, maar gebruik geen schurende middelen of bleekwater. Gebruik geen silicone smeermiddelen omdat ze vuil en roet aantrekken. Bewaar de kinderwagen niet in een vochtige omgeving.

Reinig de wielen regelmatig met water en verwijder het vuil.

Om er voor te zorgen dat de kinderwagen lang meegaat, moet u hem na gebruik in de regen afvegen met een zachte absorberende doek.

Raadpleeg de verzorgingslabels die aan de zachte goederen zijn bevestigd voor was- en drooginstructies.

Het is normaal dat materialen verkleuren door blootstelling aan zonlicht en na langdurig gebruik slijtage vertonen, zelfs bij gangbaar gebruik.

Uit veiligheidsoverwegingen mag u uitsluitend originele onderdelen van Nuna gebruiken.

Controleer regelmatig of alles nog goed werkt. Gebruik de kinderwagen niet meer als onderdelen zijn gescheurd, gebroken of ontbreken.

©2018 Nuna International B.V.  
Nuna en alle bijbehorende logo's zijn handelsmerken.

**IMPORTANT !  
CONSERVEZ CES  
INSTRUCTIONS POUR UNE  
UTILISATION FUTURE !**  
*LIRE ATTENTIVEMENT*

## Sommaire

<b>Informations sur le produit</b>	
Enregistrement du produit	37
Garantie	37
Contact	37
<b>Exigences d'utilisation par les enfants</b>	38
<b>Avertissements</b>	39
<b>Liste des pièces</b>	45
<b>Configuration du produit</b>	47
<b>Utilisation du produit</b>	48
<b>Accessoire</b>	
Housse de pluie pour poussette PEPP next	52
<b>Nettoyage et maintenance</b>	53

## Informations sur le produit

Numéro de modèle : \_\_\_\_\_

Fabriqué le (date) : \_\_\_\_\_

### Enregistrement du produit

Veillez remplir les informations ci-dessus. Le numéro de modèle et la date de fabrication se situent sur une étiquette sur la partie inférieure du cadre de la poussette.

Pour enregistrer votre produit, veuillez vous rendre sur le site suivant :

<https://www.nuna.eu/register-gear>

### Garantie

Nous avons conçu spécialement nos produits de haute qualité afin qu'ils puissent accompagner le développement de votre enfant et de votre famille. Nous soutenons notre produit en couvrant notre matériel par une garantie personnalisée, commençant le jour de son achat. Ayez la preuve d'achat, le numéro de modèle et la date de fabrication à votre disposition lorsque vous nous contactez.

Pour des informations sur la garantie, veuillez vous rendre sur le site suivant :

<http://www.nuna.eu/warranty>

### Contact

Pour des informations sur les pièces de rechange, le service ou des questions supplémentaires sur la garantie, veuillez contacter notre service client.

info@nuna.eu  
www.nuna.eu

**Au Royaume-Uni:**  
infouk@nuna.eu  
www.nuna.eu

## Exigences d'utilisation par les enfants

Ce siège de poussette est adapté aux enfants répondant aux exigences suivantes :

**Enfant :** dès la naissance

**Poids :** jusqu'à 15 kg (33 lb) maximum

**Taille :** 114,3 cm (4 po.) ou moins

# **▲ AVERTISSEMENT**

**Ne pas suivre ces avertissements et instructions peut conduire à de sérieuses blessures ou la mort.**

La sécurité de votre enfant est votre responsabilité. **NE LAISSEZ JAMAIS** votre enfant sans surveillance.

Évitez les blessures graves en tombant ou en glissant.

Utilisez toujours une ceinture de sécurité. Après avoir attaché les boucles, ajustez les sangles pour obtenir un bon ajustement autour de votre enfant.

Pour éviter tout risque de suffocation, retirez toutes les protections en plastique avant d'utiliser ce produit et détruisez-les ou bien conservez-les hors de portée des bébés et des enfants !

Gardez les petites pièces à l'écart des enfants car elles présentent des risques d'étouffement.

**N'UTILISEZ PAS** la poussette si des pièces sont endommagées ou manquantes.

Utilisez uniquement les pièces et accessoires Nuna d'origine.

Assurez-vous que tous les verrous sont enclenchés avant l'utilisation.

Utiliser cette poussette avec un enfant pesant plus de 15 kg (33 lb) ou mesurant plus de 114,3 cm (45 po) causera une usure excessive, appliquera des tensions sur la poussette et pourra créer des conditions instables. Utilisez la poussette avec un seul enfant à la fois.

Pour éviter des situations dangereuses ou instables, ne placez pas plus de 4,5 kg dans le panier de rangement.

N'utilisez que la poignée dans l'une des 5 positions de la poignée verrouillés.

Négociez les virages et les terrains délicats avec prudence. Les impacts répétés endommageront la poussette

Cette poussette doit uniquement être utilisée à vitesse de marche et n'est pas destinée à être utilisée en faisant du jogging, en patinant, etc.

Le frein de parking **DOIT** être engagé lorsque la poussette est arrêtée et lors du placement ou du retrait de l'enfant.

La surcharge, le mauvais pliage et l'utilisation d'accessoires comme des sièges pour enfants, des poignées de sac, des housses de pluie, des marche-pieds... autres que les éléments approuvés par Nuna pourraient endommager ou compromettre la sécurité du DEMI grow.



Les charges attachées à la poignée ou au dos du dossier ou sur le côté de l'unité affectent la stabilité de la poussette.

Cette poussette ne remplace pas un berceau ni un lit lorsque le dispositif de retenue pour bébé/enfant est utilisé avec un châssis. Si votre enfant doit dormir, il doit être placé dans un berceau ou une zone de couchage approuvée en fonction de ses besoins.

**ÉVITEZ LE COINCEMENT DES DOIGTS** Faites attention lors du pliage et du dépliage de la poussette. Assurez-vous que la poussette est complètement dépliée et verrouillée avant de la laisser à côté de votre enfant.

**RISQUE D'ÉTRANGLEMENT** Ne placez pas d'objets avec ficelle autour de son cou, ne suspendez aucune ficelle à ce produit, et n'attachez aucune ficelle aux jouets.

**TOUJOURS** garder votre enfant en vue pendant que vous êtes dans cette poussette.

Laissez toujours sécher naturellement le tissu à l'écart des sources directes de chaleur.

**VÉRIFIEZ TOUJOURS** que les fixations sont correctement engagées.

**NE LAISSEZ PAS** votre enfant jouer avec ce produit.

**NE PLACEZ AUCUN** objet sur la voilure.

**NE LAISSEZ PAS** cette poussette exposée à proximité d'une forte source de chaleur comme un radiateur ou un feu ouvert et ne rangez pas la poussette dans un lieu humide.

**N'APPORTEZ PAS** de changements ou de modifications à cette poussette, qui ne soient pas spécifiés dans ce manuel.

**N'UTILISEZ PAS** le panier de rangement comme un porte-bébé.

N'utilisez **JAMAIS** la poussette dans les escaliers ou les escaliers mécaniques. Toi peut soudainement perdre le contrôle de la poussette ou de votre l'enfant peut tomber.

**NE LAISSEZ JAMAIS** votre enfant se dresser sur le repose-pieds.

**NE PLACEZ JAMAIS** la poussette sur la route, dans une pente ou à un endroit dangereux

**NE LAISSEZ JAMAIS** votre enfant se tenir debout sur la poussette ou s'asseoir dans la poussette avec la tête vers l'avant de la poussette.

Les pneus peuvent laisser des marques noires sur certaines surfaces, particulièrement les sols lisses comme le parquet, le stratifié et le linoléum.

Le harnais doit toujours être correctement adapté et ajusté. Le harnais ne substitue pas la surveillance d'un adulte.

**UTILISEZ TOUJOURS** le système de retenue.

Cette poussette est adaptée et conçue pour les nouveaux nés jusqu'aux enfants de 15 kg.

Utilisez un harnais dès que votre enfant peut s'asseoir sans assistance.

Ce pousse-pousse est conçu pour être utilisé dès la naissance.

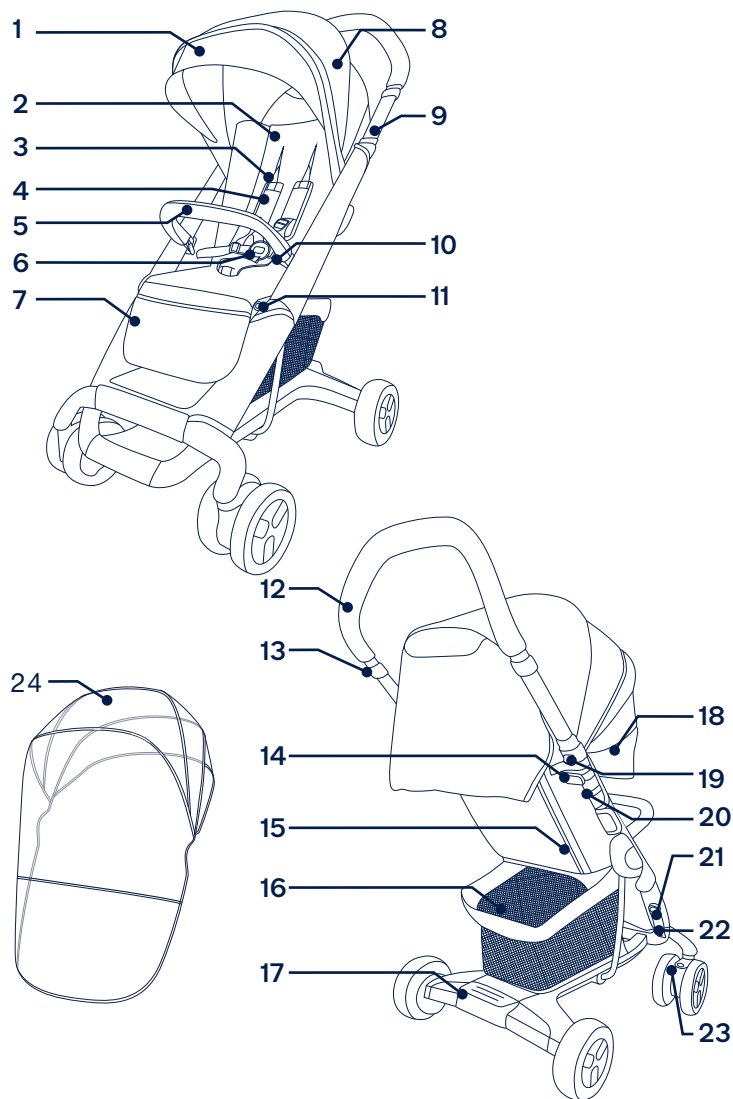
Pour les nouveau-nés, nous recommandons la position la plus à plat. Les anneaux en D sont prévus aux extrémités de la ceinture de chaque côté du siège pour la fixation d'un harnais de sécurité aux normes BS 6684 ou EN 13210.

# Liste des pièces

Assurez-vous que toutes les pièces sont présentes avant le montage. Si une pièce est manquante, contactez votre revendeur local. Le montage ne nécessite aucun outil.

**⚠ RISQUE D'ÉTOUFFEMENT :** Retirez et jetez immédiatement les capuchons de protection de chaque roue et axe de moyeu de roue.

- |    |                                    |    |                                   |
|----|------------------------------------|----|-----------------------------------|
| 1  | Visière de la voilure              | 13 | Bouton d'ajustement de la poignée |
| 2  | Coussin de siège                   | 14 | Base de la voilure                |
| 3  | Harnais pour épaules               | 15 | Fermetures éclair d'inclinaison   |
| 4  | Coussinets du harnais d'épaules    | 16 | Panier de rangement               |
| 5  | Barre de retenue                   | 17 | Levier de frein                   |
| 6  | Cache de boucle et d'entrejambe    | 18 | Dream Drape™                      |
| 7  | Repose-mollets                     | 19 | Bouton de pliage                  |
| 8  | Voilure                            | 20 | Support de rangement supérieur    |
| 9  | Cadre de la poussette              | 21 | Loquet de rangement               |
| 10 | Harnais ventral                    | 22 | Base inférieure du siège          |
| 11 | Repose-mollets Bouton d'ajustement | 23 | Verrous de pivot avant            |
| 12 | Poignée                            | 24 | Housse anti-pluie                 |



## Configuration du produit


### Ouverture de la poussette

- 1 - Séparez le loquet de rangement du support de rangement supérieur. (1)
- 2 - Tournez ensuite la poignée de la poussette vers le haut. Vous entendrez un « clic » signifiant que le cadre de la poussette est complètement ouvert. (2)
- 3 - Attachez le loquet de rangement au support de rangement inférieur. Vérifiez que le cadre de la poussette est complètement désenclenché avant de poursuivre. (3)

### Assembler la barre de retenue

- 1 - Alignez les extrémités de la barre de retenue avec ses fixations, puis insérez afin de verrouiller. (4) Vérifiez que le tissu du siège n'est pas pris dans la fixation de la barre.
- 2 - Pour désassembler la barre de retenue, appuyez sur son bouton d'éjection (5)-1, puis retirez-la. (5)-2


## Utilisation du produit

-  Le frein de parking DOIT être engagé lorsque la poussette est arrêtée et lors du placement ou du retrait de l'enfant.

### Attacher votre enfant

- 1 - Poussez le bouton central de la boucle pour libérer le loquet de la boucle, retirez les attaches et placez votre enfant dans la poussette. (6)
- 2 - Rassemblez la boucle d'épaules et la boucle de hanches. (7)
- 3 - Fixez la boucle d'épaules et la boucle de hanches au loquet de la boucle et répétez l'opération de l'autre côté. (8)
- 4 - Ajustez bien le harnais sur votre enfant en tirant les boucles de réglage inférieures (9-1). Puis faites coulisser les sangles de réglage pour la taille (9)-2.

### Position du harnais d'épaules

- 1 - Les boucles supérieures du harnais d'épaules peuvent être montées ou baissées pour un ajustement supplémentaire. (10)
-  Pour éviter des blessures graves causées par des chutes ou des glissades, attachez toujours votre enfant avec un harnais.

Assurez-vous que le harnais est réglé correctement et que votre enfant est bien attaché. L'espace entre l'enfant et le harnais pour épaules doit faire environ l'épaisseur d'un doigt. **NE CROISEZ PAS** les ceintures d'épaules. Cela peut causer une pression sur le cou de votre enfant.

## Poignée

La poignée comporte 5 positions.

- 1 - Pour ajuster la hauteur de la poignée, faites coulisser les boutons d'ajustement de la poignée vers le haut pour la désengager **(11)-1**. Tirez ensuite la poignée vers le haut ou le bas **(11)-2**. Vous entendrez un « clic » signifiant que la poignée est verrouillée en position.

## Voilure

Étendez complètement la poignée pour utiliser la voilure.

- 1 - Pour ouvrir la voilure, tirez la voilure vers l'avant du siège. Pour fermer la voilure, repoussez-la. **(12)**
- 2 - Positionnez la visière de la voilure vers l'avant ou l'arrière selon le besoin. Lorsqu'elle n'est pas utilisée, pliez la visière de la voilure sous la voilure. **(13)**
- 3 - Ouvrez la fermeture éclair **(14)** de la voilure pour utiliser le dream drape™.
- 4 - Baissez le dream drape™ pour obtenir une ombre supplémentaire. **(15)**
- 5 - Pour détacher la voilure, tirez sur les supports de la voilure pour les enlever. **(16)**
- 6 - Détachez la voilure du dossier du siège et retirez la voilure. **(17)**

Pour remettre la voilure, inversez ces étapes.

## Repose-mollets

Le repose-mollets comporte 2 positions d'utilisation.

- 1 - Pour relever le repose-mollets, soulevez-le. **(18)**
- 2 - Pour abaisser le repose-mollets, appuyez sur les boutons d'ajustement des deux côtés **(19)-1** et poussez vers le bas **(19)-2**.

## Position

Deux fermetures éclair sont présentes de chaque côté du dossier du siège pour 2 positions d'inclinaison.

- 1 - Pour la position d'inclinaison 1, ouvrez les fermetures éclair extérieures. **(20)**
- 2 - Pour la position d'inclinaison 2, ouvrez les fermetures éclair intérieures. **(21)**

## Coussin de siège

Le rembourrage de siège peut être retiré pour fournir une zone assise en toile pour une meilleure aération lorsqu'il fait chaud.

Retirez la voilure avant de retirer le rembourrage de siège.

- 1 - Pour retirer le rembourrage de siège, détachez le coussin de siège du dossier du siège. **(22)**
- 2 - Détachez ensuite le harnais, enflez le harnais dans les fentes du harnais et retirez le rembourrage de siège. **(23)**


 NE RETIREZ PAS le tube du dossier.

## Verrous de pivot avant

Il est recommandé d'utiliser les verrous de pivot avant sur les surfaces irrégulières.

- 1 - Pour verrouiller les roues avant, appuyez sur le verrouillage de pivotement. Le verrouillage s'engage lorsque la roue est droite. **(24)**
- 2 - Pour déverrouiller les roues avant, tirez sur les deux verrouillages de pivotement. **(25)**

## Frein

- 1 - Pour verrouiller les roues arrière, appuyez sur le levier de frein. **(26)**
  - 2 - Pour déverrouiller les roues arrière, soulevez le levier de frein. **(27)**
-  Actionnez toujours le frein lorsque la poussette est arrêtée. Poussez légèrement la poussette pour vous assurer que le frein est enclenché.

## Pliage





Avant de plier la poussette; poussez la voilure vers l'arrière de la poussette, mettez la poignée sur la position la plus basse et séparez le loquet de rangement du support de rangement inférieur.

- 1 - Remontez les boutons de pliage **(28)-1** et poussez la poussette vers l'avant pour la plier **(28)-2**.
- 2 - Attachez le loquet de rangement au support de rangement supérieur. **(29)**

## Accessoires

### Housse de pluie pour poussette PEPP next

Pour assembler la housse de pluie, placez-la par-dessus le siège de poussette. **(30)**

-  Assurez-vous toujours de la bonne aération, surtout en cas de forte chaleur, lorsque la housse de pluie est placée sur le produit.
-  Vérifiez toujours que la housse de pluie a été nettoyée et séchée avant le pliage.
-  Ne pliez pas la poussette lorsque la housse anti-pluie est installée.
-  Ne placez pas votre enfant dans la poussette avec la housse anti-pluie installée par temps chaud.

## Nettoyage et maintenance

Nettoyez le cadre, les pièces en plastique et le tissu à l'aide d'un chiffon humide, mais n'utilisez pas d'abrasifs ou d'eau de Javel. N'utilisez pas de lubrifiants à base de silicone car ils attirent la saleté et la crasse. Ne conservez pas votre poussette dans un endroit humide.

Nettoyez régulièrement les roues de la poussette avec de l'eau et retirez la saleté.

Pour garantir une longue durée d'utilisation, essuyez ce produit à l'aide d'un chiffon doux et absorbant après l'avoir utilisé par temps de pluie.

Consultez les étiquettes d'entretien attachée aux pièces souples pour obtenir les instructions de lavage et de séchage.

La coloration du tissu exposé au soleil est normale, tout comme les signes d'usure et de déchirement après une longue période d'utilisation, même normale.

Pour des raisons de sécurité, n'utilisez que les pièces Nuna d'origine.

Vérifiez régulièrement si tout fonctionne correctement. Si des éléments sont déchirés, cassés ou manquants, arrêtez d'utiliser ce produit.



**WICHTIG!**  
**BEWAHREN SIE DIESE**  
**ANWEISUNGEN ZUM**  
**KÜNFTIGEN NACHSCHLAGEN**  
**AUF!**  
*SORGFÄLTIG LESEN*

## Inhalt

### Produktdaten

Produktregistrierung	57
Garantie	57
Kontakt	57

<b>Anforderungen an die Nutzung mit Kind</b>	58
--	----

<b>Warnhinweise</b>	59
---------------------	----

<b>Teileliste</b>	65
-------------------	----

<b>Produkt aufbauen</b>	67
-------------------------	----

<b>Produkt verwenden</b>	68
--------------------------	----

<b>Zubehör</b>	
Regenschutz PEPP next	72

<b>Reinigung und Wartung</b>	73
------------------------------	----

## Produktinformationen

Modellnummer: \_\_\_\_\_

Fertigungsdatum: \_\_\_\_\_

### Produktregistrierung Sämtliche

Bitte tragen Sie die obigen Informationen ein. Modellnummer und Fertigungsdatum befindet sich auf einem Schild an der Unterseite des Kinderwagengestells.

Hier können Sie Ihr Produkt registrieren:

<https://www.nuna.eu/register-gear>

### Garantie

Wir haben unsere hochwertigen Produkte so entwickelt, dass Sie mit Ihrem Kind und Ihrer Familie wachsen. Da wir uns durch unsere Produkte hervorheben, ist unser Sortiment je nach Produkt durch eine angepasste Garantie ab Kaufdatum abgedeckt. Bitte halten Sie bei Kontaktaufnahme mit uns Kaufbeleg, Modellnummer und Fertigungsdatum bereit.

Garantieinformationen finden Sie unter:

<http://www.nuna.eu/warranty>

### Kontakt

Wenden Sie sich für Ersatzteile, Service und weitere Garantiefragen an unseren Kundendienst.

[info@nuna.eu](mailto:info@nuna.eu)

[www.nuna.eu](http://www.nuna.eu)

Im Vereinigten Königreich:

[infouk@nuna.eu](mailto:infouk@nuna.eu)

[www.nuna.eu](http://www.nuna.eu)

## Anforderungen an die Nutzung mit Kind

Dieser Kinderwagensitz eignet sich für Kinder, die folgende Anforderungen erfüllen:

**Alter:** Ab der Geburt

**Gewicht:** bis zu 15 kg

**Höhe:** 114,3 cm oder weniger

## **⚠️ WARNHINWEISE**

**Nichtbeachtung dieser Warnungen und Anweisungen könnte zu schweren Verletzungen oder zum Tode führen.**

Die Sicherheit des Kindes liegt in Ihrer Verantwortung. Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt.

Vermeiden Sie ernsthafte Verletzungen durch Herunterfallen oder Herausrutschen.

Verwenden Sie immer den Sicherheitsgurt. Passen Sie nach Befestigung der Schnallen die Gurte so an, dass sie eng an Ihrem Kind anliegen.

Vermeiden Sie Erstickungsgefahr, indem Sie vor Benutzung des Produktes sämtliche Kunststoffabdeckungen entfernen und zerstören oder außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren!

Halten Sie Kleinteile von Kindern fern; es besteht Verschluckungsgefahr.

Verwenden Sie den Kinderwagen nicht, falls irgendwelche Teile beschädigt sind oder fehlen.

Verwenden Sie nur Originalteile und -zubehör von Nuna.

Stellen Sie vor der Benutzung sicher, dass alle Verriegelungen eingerastet sind.

Wenn Sie diesen Kinderwagen mit einem Kind, dessen Gewicht 15 kg bzw. dessen Körpergröße 114,3 cm übersteigt, verwenden, verursacht dies übermäßigen Verschleiß und eine Beanspruchung des Kinderwagens, die zu Stabilitätsproblemen führen könnte. Legen Sie immer nur jeweils ein Kind in den Kinderwagen.

Um eine gefährliche Instabilität zu vermeiden, beladen Sie den Ablagekorb nicht mit mehr als 4,5 kg.

Den Griff nur in einer der 5 verriegelten Griffpositionen verwenden.

Achten Sie auf Bordsteine und Bodenunebenheiten. Wiederholte Erschütterungen können den Kinderwagen.

Dieser Kinderwagen ist nur für Laufgeschwindigkeit und nicht zum Einsatz beim Joggen, Skaten usw. vorgesehen.

Die Feststellbremse MUSS aktiviert werden, wenn der Kinderwagen gestoppt und das Kind hineingesetzt oder herausgenommen wird.

Überlastung, falsches Aufklappen und der Einsatz von Zubehörteilen wie Kindersitzen, Taschenhaken, Regenschutzabdeckungen, Buggyhalterungen etc., die nicht von Nuna zugelassen sind, können den DEMI grow beschädigen und Gefahren verursachen.

Jegliche Last am Griff, an der Rückseite der Rückenlehne oder an der Seite des Produktes beeinträchtigt die Stabilität des Kinderwagens.

Wenn das Kinderrückhaltesystem in Verbindung mit einem Gehäuse verwendet wird, ersetzt dieser Kinderwagen kein Babybett/Bett. Legen Sie Ihr Kind zum Schlafen in ein Kinderbett oder einen basierend auf den Anforderungen Ihres Kindes geeigneten Schlafbereich.

Vorsicht Klemmgefahr Seien Sie beim Zusammen- und Auseinanderklappen des Kinderwagens vorsichtig. Achten Sie darauf, dass der Kinderwagen vollständig montiert und verriegelt ist, bevor Sie Ihr Kind in die Nähe des Kinderwagens lassen.

Strangulationsgefahr Legen Sie keine Gegenstände mit einer Schnur um den Hals Ihres Kindes, hängen Sie keine Schnüre an diesem Produkt auf, bringen Sie keine Schnüre an Spielzeugen an.

Halten Sie Ihr Kind **IMMER** in diesem Kinderwagen.

Lassen Sie die Textilien immer auf natürliche Weise trocknen, ohne direkte Hitzeeinwirkung.

Prüfen Sie **IMMER**, ob die Erweiterungen richtig eingerastet sind.

Lassen Sie Ihr Kind nicht mit diesem Produkt spielen.

Legen Sie nichts auf das Verdeck.

Lassen Sie diesen Kinderwagen **NICHT** in der Nähe von Hitzequellen wie Heizungen oder offenem Feuer stehen und bewahren Sie ihn nicht an einem feuchten Ort auf.

Nehmen Sie **KEINE** Änderungen oder Modifikationen an diesem Kinderwagen vor, die nicht in dieser Anleitung angegeben sind.

Verwenden Sie den Ablagekorb nicht zum Transportieren von Kindern.

Benutzen Sie den Kinderwagen niemals auf Treppen oder Rolltreppen. Sie kann plötzlich die Kontrolle über den Kinderwagen oder Ihre Kind kann herausfallen.

Lassen Sie Kinder niemals auf der Fußablage stehen.

Stellen Sie den Kinderwagen **NIEMALS** auf Straßen, an Hanglagen oder in Gefahrenbereichen ab.

Lassen Sie Ihr Kind **NIEMALS** im Kinderwagen stehen oder mit dem Kopf zur Vorderseite des Kinderwagens gerichtet sitzen.

Die Reifen können schwarze Flecken auf einigen Oberflächen, insbesondere auf glatten Böden wie Parkett, Laminat und Linoleum hinterlassen.

Der Gurt muss immer richtig angebracht und angepasst werden. Der Gurt ist kein Ersatz für angemessene elterliche Aufsicht.

IMMER das Rückhaltesystem verwenden.

Dieser Kinderwagen ist ab der Geburt geeignet, entwickelt für das Säuglings- bis Kleinkindalter (bis zu einem Gewicht von 15 kg).

Verwenden Sie den Gurt, sobald Ihr Kind ohne fremde Hilfe sitzen kann.

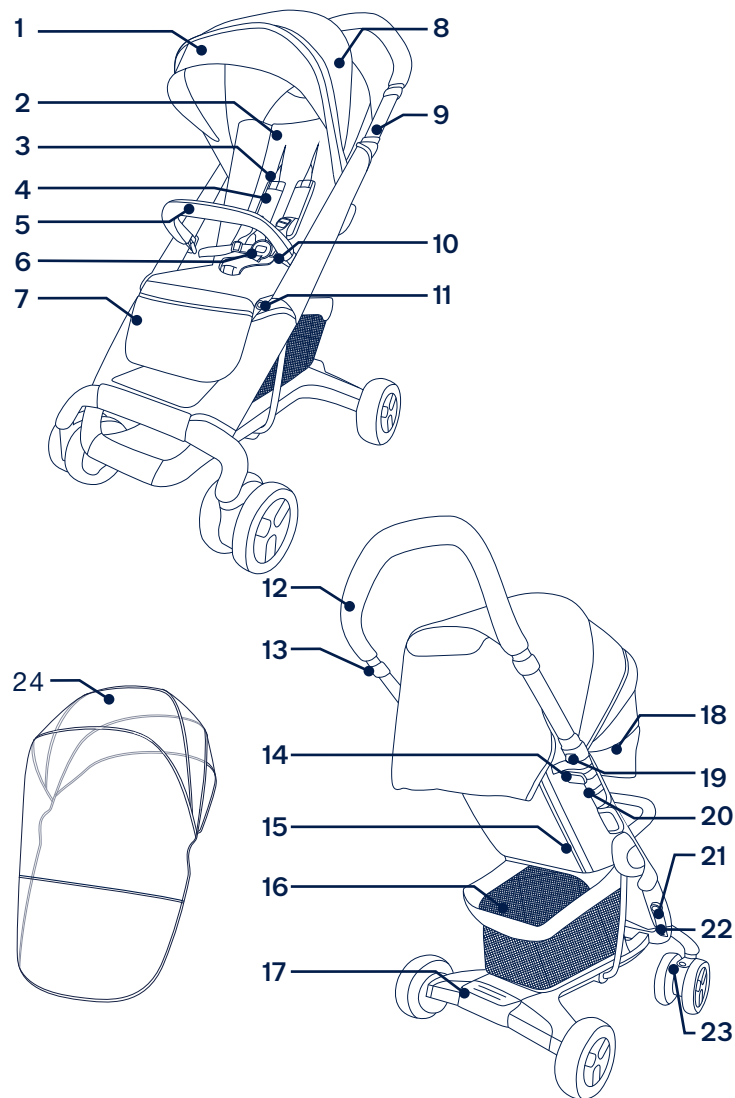
Dieser Kinderwagen wurde für die Verwendung ab der Geburt konzipiert. Wir empfehlen, für Neugeborene die am weitesten zurückgeklappte Liegeposition zu nutzen. D-Ringe werden an beiden Sitzenden als Anschluss des Gurtes vorgerichtet, dessen Befestigung im Einklang mit BS 6684 und EN 13210 vorgenommen werden kann.

## Teileliste

Stellen Sie vor der Montage sicher, dass alle Teile vorhanden sind. Falls etwas fehlen sollte, wenden Sie sich an Ihren Händler vor Ort. Für die Montage werden keine Werkzeuge benötigt.

**⚠ Verschluckungsgefahr:** Entfernen und entsorgen Sie umgehend alle Abschlusschutzkappen von Rädern und Radachse.

- |                                  |                                 |
|----------------------------------|---------------------------------|
| 1 Verdeckvisier                  | 13 Griffstellknopf              |
| 2 Sitzauflage                    | 14 Verdeckbefestigung           |
| 3 Schultergurt                   | 15 Lehnreiverschlsse          |
| 4 Schultergurtpolster            | 16 Ablagekorb                   |
| 5 Armlehne                       | 17 Bremshebel                   |
| 6 Verschluss- und Schrittpolster | 18 Dream Drape™                 |
| 7 Wadenstütze                    | 19 Zusammenklappknopf           |
| 8 Verdeck                        | 20 Obere Aufbewahrungshalterung |
| 9 Kinderwagengestell             | 21 Aufbewahrungsriegel          |
| 10 Hüftgurt                      | 22 Untere Sitzhalterung         |
| 11 Wadenstütze Einstelltaste     | 23 Vordere Lenkstopps           |
| 12 Griff                         | 24 Regenschutz                  |



## Produkt aufbauen

### Kinderwagen auseinanderklappen

- 1 - Riegel von der oberen Aufbewahrungshalterung lösen. (1)
- 2 - Anschließend den Kinderwagengriff nach oben drehen. Ein Klickgeräusch weist darauf hin, dass das Kinderwagengestell vollständig geöffnet ist. (2)
- 3 - Riegel an der oberen Aufbewahrungshalterung befestigen. Prüfen, ob das Kinderwagengestell vollständig eingerastet ist, bevor Sie fortfahren. (3)

### Armbügel montieren

- 1 - Richten Sie die Enden des Armbügels mit den Halterungen des Armbügels aus und stecken Sie sie dann fest hinein. (4) Achten Sie bitte darauf, dass sich der Stoffbezug des Sitzes nicht in der Halterung des Armbügels verfängt.
- 2 - Zur Entfernung des Armbügels drücken Sie den Freigabeknopf des Armbügels (5)-1 und ziehen dann den Armbügel heraus. (5)-2

## Produkt verwenden

- ⚠** Die Feststellbremse MUSS aktiviert werden, wenn der Kinderwagen gestoppt und das Kind hineingesetzt oder herausgenommen wird.

### Ihr Kind sichern

- 1 - Drücken Sie zum Lösen den mittleren Knopf am Verschluss, entfernen Sie die Klemmen und setzen Sie Ihr Kind in den Kinderwagen. (6)
- 2 - Verbinden Sie Schulter- und Hüftverschluss. (7)
- 3 - Sichern Sie Schulter- und Hüftverschluss an der Verschlusslasche und wiederholen Sie den Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite. (8)
- 4 - Passen Sie den Gurt straff an Ihr Kind an, indem Sie die unteren Schnallen festziehen (9-1). Verschieben Sie dann die Taillengurte (9)-2.

### Schultergurt positionieren

- 1 - Die oberen Schultergurtverschlüsse können zur Anpassung nach oben und unten verschoben werden. (10)
- ⚠** Um schwere Verletzungen aufgrund von Herausfallen oder -gleiten zu verhindern, sichern Sie Ihr Kind stets mit Gurten ab.

Stellen Sie sicher, dass der Gurt richtig angepasst und Ihr Kind zuverlässig gesichert ist. Der Abstand zwischen dem Kind und dem Schulterriemen sollte etwa die Dicke eines Fingers betragen.

Kreuzen Sie die Schultergurte nicht. Dadurch wird Druck im Nacken des Kindes erzeugt.



## Griff

Der Griff hat 5 Positionen.

- 1 - Passen Sie die Griffhöhe an, indem Sie die Griffstellknöpfe zum Lösen nach oben schieben **(11)-1**. Ziehen Sie dann den Griff nach oben oder unten **(11)-2**. Ein Klickgeräusch zeigt an, dass der Griff eingerastet ist.

## Verdeck

Ziehen Sie den Griff zur Nutzung des Verdecks vollständig aus.

- 1 - Öffnen Sie das Verdeck, indem Sie das Verdeck zur Vorderseite des Sitzes ziehen. Zum Schließen des Verdecks drücken Sie es nach hinten. **(12)**
- 2 - Positionieren Sie der Verdeckvisier je nach Bedarf nach vorne oder hinten. Falten Sie das Verdeckvisier bei Nichtverwendung unter das Verdeck. **(13)**
- 3 - Öffnen Sie den Reißverschluss **(14)** am Verdeck zur Nutzung als dream drape™.
- 4 - Ziehen Sie das dream drape™ für noch mehr Schatten nach unten. **(15)**
- 5 - Lösen Sie das Verdeck, indem Sie die Verdeckhalterungen zum Entfernen nach innen ziehen. **(16)**
- 6 - Lösen Sie die Druckknöpfe, die das Verdeck an der Rückseite des Sitzes halten und entfernen Sie das Verdeck. **(17)**

Bringen Sie das Verdeck wieder an, indem Sie diese Schritte in umgekehrter Reihenfolge befolgen.

## Wadenstütze

Die Wadenstütze besitzt 2 Einstellpositionen.

- 1 - Drücken Sie die Wadenstütze zum Anheben nach oben. **(18)**
- 2 - Senken Sie die Wadenstütze, indem Sie die Einstelltasten an beiden Seiten **(19)-1** betätigen und die Stütze nach unten drücken **(19)-2**.

## Neigung

An jeder Seite der Sitzrückseite befinden sich 2 Reißverschlüsse für 2 Neigungspositionen.

- 1 - Für Neigungsposition 1 lösen Sie die äußeren Reißverschlüsse. **(20)**
- 2 - Für Neigungsposition 2 lösen Sie die inneren Reißverschlüsse. **(21)**

## Sitzauflage

Die Sitzauflage kann entfernt werden. Die darunterliegende netzartige Sitzfläche bietet eine bessere Belüftung während heißer Sommertage.

Entfernen Sie das Verdeck vor Entfernung des Sitzpolsters.

- 1 - Entfernen Sie das Sitzpolster, indem Sie die Druckknöpfe lösen, die das Sitzpolster an der Rückseite des Sitzes befestigen. **(22)**
- 2 - Lösen Sie dann den Verschluss, fädeln Sie den Gurt durch die Gurtschlitze und entfernen Sie das Sitzpolster. **(23)**

 Entfernen Sie NICHT das Rückenlehnenrohr.

## Vordere Lenkstopps

Die vorderen Lenkstopps empfehlen sich auf unebenem Untergrund.

- 1 - Sperren Sie die Vorderräder, indem Sie den Schwenkhebel nach unten drücken. Die Verriegelung wird aktiviert, wenn das Rad gerade ist. **(24)**
- 2 - Lösen Sie die Vorderräder, indem Sie beide Schwenkhebel nach oben ziehen. **(25)**

## Bremse

- 1 - Sperren Sie die Hinterräder, indem Sie auf den Bremshebel treten. **(26)**
  - 2 - Lösen Sie die Hinterräder, indem Sie den Bremshebel anheben. **(27)**
- !** Betätigen Sie die Bremse, wenn der Kinderwagen gestoppt ist. Drücken Sie leicht gegen den Kinderwagen, um sicherzustellen, dass die Bremse aktiviert ist.

## Zusammenklappen

Bevor Sie den Kinderwagen zusammenklappen, müssen sie das Verdeck nach hinten klappen, den Griff auf die niedrigste Position anpassen und den Aufbewahrungsriegel von der unteren Aufbewahrungshalterung lösen.

- 1 - Ziehen Sie die Klappknöpfe **(28)-1** nach oben und drücken Sie den Kinderwagen zum Zusammenklappen nach vorne **(28)-2**.
- 2 - Befestigen Sie den Riegel an der unteren Aufbewahrungshalterung. **(29)**

## Zubehör

### Regenschutz PEPP next

Bringen Sie den Regenschutz an, indem Sie ihn über dem Kinderwagensitz platzieren. **(30)**

- !** Prüfen Sie stets die Belüftung, vor allem wenn der Regenschutz bei heißem Wetter am Produkt angebracht ist.
- !** Achten Sie immer darauf, den Regenschutz vor dem Einsatz zu reinigen und zu trocknen.
- !** Klappen Sie den Kinderwagen nicht zusammen, nachdem der Regenschutz angebracht wurde.
- !** Setzen Sie Ihr Kind bei heißem Wetter nicht in den Kinderwagen, wenn der Regenschutz angebracht wurde.

## Reinigung und Wartung

Reinigen Sie Gestell, Kunststoffteile und Textilien mit einem feuchten Tuch. Verzichte Sie auf Scheuer- und Bleichmittel. Verwenden Sie keine Silikonöle, da diese Schmutz und Dreck anziehen. Bewahren Sie Ihren Kinderwagen nicht an einem feuchten Ort auf.

Reinigen Sie die Räder des Kinderwagens regelmäßig mit Wasser, entfernen Sie den Schmutz.

Zur Gewährleistung einer langen Einsatzzeit Ihres Produktes sollten Sie es nach Benutzung bei Regenwetter mit einem weichen, saugfähigen Tuch abwischen.

Beachten Sie beim Reinigen und Trocknen die Pflegeetiketten an den Textilteilen.

Es ist selbst bei gewöhnlichem Gebrauch normal, dass Textilien nach langer Benutzung durch Sonnenlicht verblassen und Verschleißerscheinungen aufweisen.

Verwenden Sie aus Sicherheitsgründen nur Nuna-Originalteile.

Prüfen Sie regelmäßig, ob alles richtig funktioniert. Verwenden Sie das Produkt nicht länger, falls Teile verschlissen oder beschädigt sind oder fehlen.

**IMPORTANTE!**  
**CONSERVARE PER FUTURE**  
**CONSULTAZIONI!**  
*LEGGERE ATTENTAMENTE*

## Indice

### Informazioni sul prodotto

Registrazione del prodotto	77
Garanzia	77
Recapito	77

### Requisiti di utilizzo da parte del bambino

78

### Avvertenze

79

### Elenco componenti

85

### Configurazione del prodotto

87

### Uso del prodotto

88

### Accessori

Copertura anti pioggia del passeggino PEPP next	92
---	----

### Pulizia e manutenzione

93

## Informazioni sul prodotto

Numero Modello: \_\_\_\_\_

Prodotto in (data): \_\_\_\_\_

### Registrazione del prodotto

Inserire le precedenti informazioni. Numero modello e Prodotto in (data) si trovano su un'etichetta sulla parte inferiore del telaio del passeggino.

**Per registrare il prodotto, visitare:**

<https://www.nuna.eu/register-gear>

### Garanzia

Abbiamo progettato appositamente i nostri prodotti di alta qualità in modo che crescano con il bambino e con la famiglia. Poiché crediamo nel nostro prodotto, i meccanismi sono coperti da una garanzia personalizzata per prodotto che comincia dal giorno dell'acquisto. Al momento di contattarci, sono necessari la prova d'acquisto, il numero di modello e la data di produzione.

**Per maggiori informazioni sulla garanzia, visitare:**

<http://www.nuna.eu/warranty>

### Recapito

Per la sostituzione di parti, manutenzione o domande sulla garanzia, contattare il dipartimento di assistenza al cliente.

[info@nuna.eu](mailto:info@nuna.eu)  
[www.nuna.eu](http://www.nuna.eu)

**Nel Regno Unito:**

[infouk@nuna.eu](mailto:infouk@nuna.eu)  
[www.nuna.eu](http://www.nuna.eu)

## Requisiti di utilizzo da parte del bambino

Questa seduta del passeggino è adatta per l'uso con bambini con i seguenti requisiti:

**Bambino:** dalla nascita

**Peso:** Fino a 15 kg massimo

**Altezza:** 114,3 cm o meno

## **⚠ AVVERTENZA**

La mancata osservanza delle seguenti avvertenze e istruzioni potrebbe causare lesioni gravi o decesso.

La sicurezza dei bambini è vostra responsabilità. NON lasciare mai il bambino incustodito.

Evitare gravi lesioni a seguito di caduta o scivolamento.

Usare sempre le cinture di sicurezza. Dopo aver allacciato le fibbie, regolare le cinture per una perfetta aderenza per i bambini.

Per evitare il pericolo di soffocamento, prima di ogni utilizzo togliere tutte le coperture di plastica ed eliminarle o tenerle lontane da neonati e bambini!

Tenere lontano dai bambini i piccoli componenti, perché possono costituire un pericolo di soffocamento.

NON utilizzare il passeggino nel caso in cui alcuni componenti siano danneggiati o mancanti.

Utilizzare esclusivamente parti ed accessori originali Nuna.

Prima dell'uso, assicurarsi che tutti i dispositivi di blocco siano inseriti.

L'uso di questo passeggino con un bambino di peso superiore a 15 kg o di altezza superiore a 114,3 cm causa una eccessiva usura e sollecitazione sul passeggino, creando condizioni instabili. Usare il passeggino con un solo bambino per volta.

Per evitare una condizione di instabilità pericolosa, non introdurre oltre 4,5 kg nel cestello di conservazione.

Utilizzare la maniglia solo in una delle 5 posizioni di blocco maniglia.

Affrontare cordoli di marciapiedi e pavimentazioni sconnesse con molta attenzione. Gli urti ripetuti possono causare danni al passeggino.

Questo passeggino deve essere utilizzato solo a velocità di camminata e non deve essere utilizzato durante il jogging, pattinaggio, ecc.

Il freno di stazionamento DEVE essere inserito quando si arresta il passeggino e quando si colloca e si rimuove il bambino.

Il sovraccarico, l'errata piegatura e l'uso di accessori, come per es. seggiolini per bambini, ganci per borse, coperture antipioggia, piani d'appoggio per passeggini, ecc..., diversi da quelli approvati da Nuna possono danneggiare DEMI grow o renderlo non sicuro.

Qualsiasi carico sulla maniglia, sul retro dello schienale o sul lato dell'unità influisce sulla stabilità del passeggino stesso.

Per il sistema di ritenuta per bambini usato in combinazione con una struttura, questo passeggino non sostituisce una culla o un lettino. Se il bambino deve dormire, sistemarlo in una culla o nella zona notte approvata in base alle esigenze del bambino.

**EVITARE DI INTRAPPOLARSI LE DITA** Fare attenzione quando si piega e chiude il passeggino. Assicurarsi che il passeggino sia completamente eretto e bloccato prima che il bambino si avvicini ad esso.

**PERICOLO DI STRANGOLAMENTO** Non collocare oggetti dotati di lacci attorno al collo del bambino, appendere i lacci di questo prodotto o fissare i lacci ai giocattoli.

**SEMPRE** tenere il figlio in vista mentre in questo passeggino.

Lasciare sempre che il tessuto si asciughi naturalmente lontano da fonti di calore dirette.

Controllare **SEMPRE** che i dispositivi di bloccaggio siano correttamente inseriti.

**NON** lasciare che i bambini giochino con questo prodotto.

**NON** mettere mai nessun oggetto sul tettuccio.

**NON** lasciare il passeggino esposto nei pressi di forti fonti di calore, come ad esempio un radiatore o una fiamma libera e non conservarlo in luoghi umidi.

**NON** apportare modifiche al passeggino non specificate nel presente manuale.

**NON** utilizzare il cestello di conservazione per il trasporto del bambino.

**MAI** usare il passeggino su scale o scale mobili. tu può improvvisamente perdere il controllo del passeggino o del tuo il bambino può cadere.

**NON** lasciare mai che i bambini stiano in piedi sul poggiatesta.

**NON** posizionare il passeggino su strade, pendii o aree pericolose.

Evitare che il bambino si metta in piedi sul passeggino o si sieda nel passeggino con la testa rivolta verso la parte anteriore del passeggino.

Le gomme delle ruote possono lasciare dei segni neri su certe superfici, soprattutto su pavimenti lisci come il parquet, il laminato e il linoleum.

La cintura deve essere sempre correttamente applicata e regolata. La cintura non sostituisce l'attenta supervisione di un adulto.

Utilizzare **SEMPRE** il sistema di sicurezza.

Questo passeggino è adatto fin dalla nascita e concepito per accogliere il bambino dall'infanzia ai primi passi (fino ad un peso di 15 kg).

Non appena il bambino è in grado di stare seduto da solo, utilizzare una cintura.

Questo passeggino è stato progettato per bambini neonati. Per i neonati è consigliabile regolare il passeggino nella posizione più reclinata. Gli anelli D sono forniti alle estremità della cintura su entrambi i lati del sedile per il fissaggio di una cintura di sicurezza approvata a BS6684 o EN 13210.

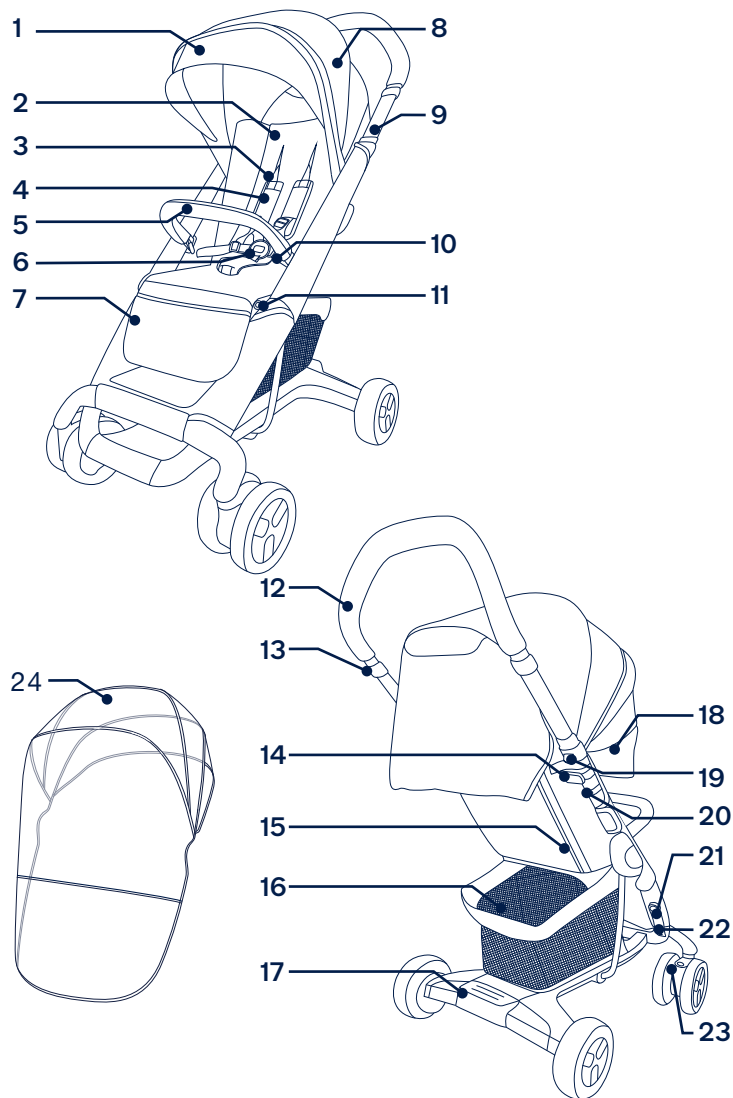


# Elenco componenti

Assicurarsi che tutti i pezzi siano disponibili prima dell'assemblaggio. Se manca qualche pezzo, contattare il rivenditore locale. Per l'assemblaggio non è necessario nessun attrezzo.

**⚠ PERICOLO DI SOFFOCAMENTO:** Rimuovere e gettare immediatamente i cappucci di protezione di ogni ruota e asse del mozzo della ruota.

- |    |   |    |                                 |
|----|---|----|---------------------------------|
| 1  | Visiera tettuccio                             | 14 | Supporto tettuccio              |
| 2  | Imbottitura                                   | 15 | Cerniere di inclinazione        |
| 3  | Tracolla                                      | 16 | Cestello di conservazione       |
| 4  | Imbottiture per cintura avvolgispalla         | 17 | Leva del freno                  |
| 5  | Bracciolo                                     | 18 | Dream Drape™                    |
| 6  | Fibbia e copertura spartigambe                | 19 | Pulsante di piegatura           |
| 7  | Supporto per la gamba                         | 20 | Supporto fermo superiore        |
| 8  | Tettuccio                                     | 21 | Fermo di chiusura               |
| 9  | Telaio passeggino                             | 22 | Sostegno seduta inferiore       |
| 10 | Cintura inguinale                             | 23 | Bloccaggi anteriori orientabili |
| 11 | Pulsante di regolazione supporto per la gamba | 24 | Copertura anti-pioggia          |
| 12 | Maniglia                                      |    |                                 |
| 13 | Pulsante di regolazione della maniglia        |    |                                 |



# Configurazione del prodotto

## Apertura del passeggino

- 1 - Separare il fermo di chiusura dal supporto fermo superiore. **(1)**
- 2 - Quindi, ruotare la maniglia del passeggino verso l'alto. Quando si sente il "clic" significa che il telaio del passeggino è completamente aperto. **(2)**
- 3 - Fissare il fermo di chiusura al supporto fermo inferiore. Verificare che il telaio del passeggino sia completamente bloccato aperto prima di continuare. **(3)**

## Montaggio dell'appoggiabraccio

- 1 - Allineare le estremità dell'appoggiabraccio con i supporti dell'appoggiabraccio e quindi inserire per bloccare. **(4)** Assicurarsi che il tessuto del sedile non si impigli nel supporto di fissaggio dell'appoggiabraccio.
- 2 - Per smontare l'appoggiabraccio, premere il pulsante di sgancio dell'appoggiabraccio **(5)-1** e quindi estrarre l'appoggiabraccio. **(5)-2**

# Uso del prodotto

**⚠** Il freno di stazionamento DEVE essere inserito quando si arresta il passeggino e quando si colloca e si rimuove il bambino.

## Bloccaggio del telefono

- 1 - Premere il pulsante centrale sulla fibbia per sganciare la fibbia di bloccaggio, rimuovere i fermagli e sistemare il bambino nel passeggino. **(6)**
- 2 - Collegare la fibbia per le spalle e la fibbia per i fianchi. **(7)**
- 3 - Fissare la fibbia per le spalle e la fibbia per i fianchi alla fibbia di bloccaggio e ripetere sul lato opposto. **(8)**
- 4 - Applicare la cintura al bambino tirando le fibbie di regolazione inferiori **(9-1)**. Quindi, far scorrere le cinghie di regolazione inguinali **(9)-2**.

## Posizione della cintura per le spalle

- 1 - È possibile spostare verso l'alto e il basso le fibbie della cintura avvolgispalla superiori. **(10)**

**⚠** Per evitare gravi lesioni a seguito di caduta o scivolamento, allacciare il bambino con le cinture.

Assicurarsi che la cintura sia regolata correttamente e che il bambino sia perfettamente allacciato. Lo spazio tra il bambino e la cintura per le spalle deve essere di circa lo spessore di un dito.

NON incrociare le cinture per le spalle. Ciò provocherà pressione sul collo del bambino.

## Maniglia

La maniglia ha 5 posizioni.

- 1 - Per regolare l'altezza della maniglia, scorrere i pulsanti di regolazione della maniglia per sganciare **(11)-1**. Quindi tirare la maniglia verso l'alto o il basso **(11)-2**. Quando si sente il "clic" significa che la maniglia è in posizione.

## Tettuccio

Estendere completamente per l'uso del tettuccio.

- 1 - Per aprire il tettuccio, tirarlo verso la parte anteriore della seduta. Per chiudere il tettuccio, spingerlo verso il retro. **(12)**
- 2 - Collocare la visiera tettuccio avanti o indietro, come necessario. Se non viene utilizzato, piegare la visiera tettuccio sotto il tettuccio. **(13)**
- 3 - Aprire la cerniera **(14)** sul tettuccio per utilizzare il Dream Drape™.
- 4 - Estrarre il Dream Drape™ per fornire una copertura aggiuntiva. **(15)**
- 5 - Per staccare il tettuccio, tirare i supporti del tettuccio per rimuoverli. **(16)**
- 6 - Disinserire il tettuccio dal retro della seduta e rimuovere il tettuccio. **(17)**

Per fissare di nuovo il tettuccio, invertire le operazioni precedenti.

## Supporto per la gamba

Il supporto per la gamba ha 2 posizioni di utilizzo.

- 1 - Per sollevare il supporto per la gamba, sollevarlo. **(18)**
- 2 - Per abbassare il supporto per la gamba, premere i pulsanti di regolazione su entrambi i lati **(19)-1** e spingerlo verso il basso **(19)-2**.

## Reclinazione

Vi sono 2 cerniere su ogni lato del retro del sedile per 2 posizioni reclinate.

- 1 - Per la posizione reclinata 1, aprire le cerniere esterne. **(20)**
- 2 - Per la posizione reclinata 2, aprire le cerniere interne. **(21)**

## Imbottitura

L'imbottitura può essere rimossa in modo da fornire un'area di seduta a rete per una maggiore ventilazione quando fa caldo.

Rimuovere il tettuccio prima di rimuovere l'imbottitura.

- 1 - Per rimuovere l'imbottitura, sganciare l'imbottitura dal retro del sedile. **(22)**
- 2 - Quindi, sganciare la cintura, inserirla attraverso le fessure della cintura e rimuovere l'imbottitura. **(23)**


 **NON** rimuovere il tubo dello schienale.

## Bloccaggi anteriori orientabili

Raccomandiamo di utilizzare i bloccaggi orientabili anteriori sulle superfici irregolari.

- 1 - Per bloccare le ruote anteriori, premere il bloccaggio orientabile. Il bloccaggio si inserisce quando le ruote sono dritte. **(24)**
- 2 - Per sbloccare le ruote anteriori, tirare entrambi i bloccaggi orientabili. **(25)**

## Freno

- 1 - Per bloccare le ruote posteriori, abbassare la leva del freno. **(26)**
  - 2 - Per sbloccare le ruote posteriori, sollevare la leva del freno. **(27)**
-  Applicare sempre il freno quando si arresta il passeggino. Spingere leggermente il passeggino per assicurarsi che il freno sia inserito.

## Piegatura





Prima di piegare il passeggino, spingere il tetto verso il retro del passeggino, regolare la maniglia nella posizione inferiore e separare il fermo di chiusura dal supporto fermo inferiore.

- 1 - Sollevare i pulsanti di piegatura **(28)-1** e spingere avanti il passeggino per piegarlo **(28)-2**.
- 2 - Fissare il fermo di chiusura al supporto fermo superiore. **(29)**

## Accessori

### Copertura antipioggia del passeggino PEPP next

Per assemblare la copertura antipioggia, collocarla sopra la seduta del passeggino. **(30)**

-  Con la copertura antipioggia applicata al passeggino, controllare sempre la ventilazione, soprattutto quando fa caldo.
-  Controllare sempre che la copertura antipioggia sia pulita e asciutta prima di ripiegarla.
-  Non piegare il passeggino dopo aver montato la copertura antipioggia.
-  Non far sedere il bambino nel passeggino con la copertura antipioggia montata quando fa caldo.

## Pulizia e manutenzione

Pulire il telaio, le parti in plastica e il tessuto con un panno umido, ma senza utilizzare prodotti abrasivi o candeggina. Non utilizzare lubrificanti al silicone, in quanto attraggono sporcizia e polvere. Non lasciare il passeggino in sosta in luoghi umidi.

Pulire regolarmente le ruote del passeggino con acqua eliminando lo sporco.

Per assicurare una lunga durata, dopo averlo usato con la pioggia, strofinare il prodotto con un panno assorbente morbido.

Fare riferimento alle etichette sui rivestimenti imbottiti per le istruzioni di lavaggio e asciugatura.

È normale che i tessuti si scoloriscano per effetto della luce solare e che presentino tracce di usura dopo un lungo periodo d'uso, anche se utilizzati in modo normale.

Per ragioni di sicurezza, utilizzare soltanto ricambi originali Nuna.

Controllare periodicamente se tutto funziona correttamente. Se alcune parti sono danneggiate, rotte o mancanti, cessare di utilizzare questo prodotto.

**¡IMPORTANTE!**  
**¡GUARDE ESTAS**  
**INSTRUCCIONES PARA**  
**FUTURAS CONSULTAS!**  
*LÉALAS DETENIDAMENTE*

## Índice

<b>Información del producto</b>	
Registro del producto	97
Garantía	97
Contacto	97
<b>Requisitos de los niños para su uso</b>	98
<b>Advertencias</b>	99
<b>Lista de piezas</b>	105
<b>Montaje del producto</b>	107
<b>Uso del producto</b>	108
<b>Accessories</b>	
Capota impermeable del cochecito PEPP next	112
<b>Limpieza y mantenimiento</b>	113

## Informações do Produto

Número de modelo: \_\_\_\_\_

Fabricado el (fecha): \_\_\_\_\_

### Registro del producto

Rellene la información anterior. El número de modelo y la fecha de fabricación vienen indicados en una etiqueta situada en la parte inferior de la estructura del cochecito.

**Para registrar su producto, visite:**

<https://www.nuna.eu/register-gear>

### Garantía

Hemos diseñado a propósito nuestros productos de alta calidad para que puedan crecer tanto con su hijo como con su familia. Como respaldamos nuestros productos, nuestros artículos están cubiertos por una garantía a medida para cada producto, a partir de la fecha en la que fue adquirido. Tenga preparada la prueba de compra, el número de modelo y la fecha de fabricación cuando se ponga en contacto con nosotros.

**Para obtener información acerca de la garantía, visite:**

<http://www.nuna.eu/warranty>

### Contacto

Para obtener información sobre piezas de repuesto y servicio técnico, o para resolver dudas acerca de la garantía adicional, póngase en contacto con nuestros departamentos de atención al cliente.

[info@nuna.eu](mailto:info@nuna.eu)  
[www.nuna.eu](http://www.nuna.eu)

**En el Reino Unido:**  
[infouk@nuna.eu](mailto:infouk@nuna.eu)  
[www.nuna.eu](http://www.nuna.eu)

## Requisitos de los niños para su USO

Este asiento para cochecito es apto para su uso con niños que cumplan los siguientes requisitos:

**Niño:** desde el nacimiento

**Peso:** hasta 15 kg como máximo

**Altura:** 114,3 cm o menos

## **⚠️ ADVERTENCIA**

Si no sigue las advertencias e instrucciones que se exponen a continuación, podría provocar graves lesiones o, incluso, la muerte.

La seguridad del niño es su responsabilidad.  
NUNCA deje al niño desatendido.

Evite lesiones graves como consecuencia de caídas o resbalones. Utilice el cinturón del asiento. Después de abrochar las hebillas, ajuste los cinturones para obtener un ajuste ceñido alrededor de su hijo.

¡Para evitar el riesgo de asfixia, retire los plásticos que lo recubren antes de utilizar este producto y destrúyalos o manténgalos fuera del alcance de bebés y niños!

Mantenga las piezas pequeñas fuera del alcance de los niños, ya que existe el riesgo de asfixia.

NO utilice este cochecito si falta alguna de sus piezas o si alguna de ellas está dañada.

Utilice únicamente piezas y accesorios de Nuna.

Asegúrese de que todos los dispositivos de bloqueo están bloqueados antes de usarlos.

Si utiliza esta sillita con un niño que pese más de 15 kg (33 lb) o mida más de 114,3 cm (45 in), dicha sillita sufrirá demasiado desgaste y presión, lo que podría provocar una condición inestable. No utilice la sillita para transportar a más de un niño a la vez.

Para evitar riesgos y la inestabilidad del producto, no deberá colocar objetos que sumen en total un peso superior a 4,5 kg en la cesta de almacenamiento.

Utilice el asa, únicamente en una de las 5 posiciones con bloqueo.

Cuando pase por bordillos y suelos irregulares, hágalo con cuidado. Un impacto repetido provocaría daños en el cochecito.

Esta sillita debe usarse solo a la velocidad con la que se camina y no está pensada para usarse para correr, patinar, etc.

El freno de estacionamiento DEBE activarse cuando la sillita esté parada y cuando coloque o saque al niño.

Si sobrecarga, pliega de forma incorrecta o utiliza accesorios como asientos para niños, enganches para bolsos, capotas impermeables, patinetes Buggy Board, etc. que no estén aprobados por Nuna; podría dañar el cochecito DEMI grow o provocar que este ya no sea seguro.



Si cuelga algún objeto del manillar, de la parte trasera del respaldo o de los laterales del cochecito, la estabilidad del cochecito se verá afectada.

En el dispositivo de sujeción para niños que se utilice con un chasis, este cochecito no sustituye a una cuna ni una cama. Si su hijo necesita dormir, deberá colocarlo sobre una cuna o una zona de descanso aprobada según las necesidades de su hijo.

Tenga cuidado de **NO PILLARSE LOS DEDOS** cuando pliegue y despliegue el cochecito. Asegúrese de que el cochecito está totalmente erguido y bloqueado antes de permitir que el niño se acerque a él.

**RIESGO DE ESTRANGULAMIENTO:** no coloque objetos con cordones alrededor del cuello del niño, no deje que cuelguen cordones de este producto ni ate los cordones a ningún juguete.

**SIEMPRE** mantenga a su hijo a la vista mientras esté en este carrito.

Deje siempre que su tejido se seque al aire libre, alejado del calor directo.

Compruebe **SIEMPRE** que los accesorios estén correctamente acoplados.

**NO** deje que su hijo juegue con este producto.

**NO** coloque ningún objeto sobre la capota.

**NO** deje esta sillita expuesta cerca de una fuente que desprenda demasiado calor como, por ejemplo, un radiador o una chimenea, ni la guarde en un lugar húmedo.

**NO** realice ningún cambio o modificación en esta sillita que no se especifique en este manual.

**NO** utilice la cesta de almacenamiento como un portabebés.

**NUNCA** use la carriola en escaleras o escaleras mecánicas. Tú de repente puede perder el control de la carriola o su el niño puede caerse.

**NUNCA** deje que los niños se pongan de pie sobre el reposapiés.

**NUNCA** coloque la sillita en carreteras, cuestas o zonas peligrosas.

**NUNCA** deje que su hijo se ponga de pie sobre la sillita ni se siente en ella con la cabeza orientada hacia adelante de la misma.

Las gomas de las ruedas pueden dejar marcas en algunas superficies, especialmente en suelos lisos como el parquet, el suelo laminado o el de linóleo.

El arnés deberá estar siempre bien colocado y ajustado correctamente. El arnés no sustituye la supervisión adecuada de un adulto.

Utilice SIEMPRE el sistema de sujeción.

Esta sillita es adecuada desde el nacimiento y está diseñada para llevar a su hijo desde bebé hasta que sea un niño pequeño (hasta que su peso sea de 15 kg).

Utilice un arnés en cuanto su hijo pueda sentarse sin ayuda.

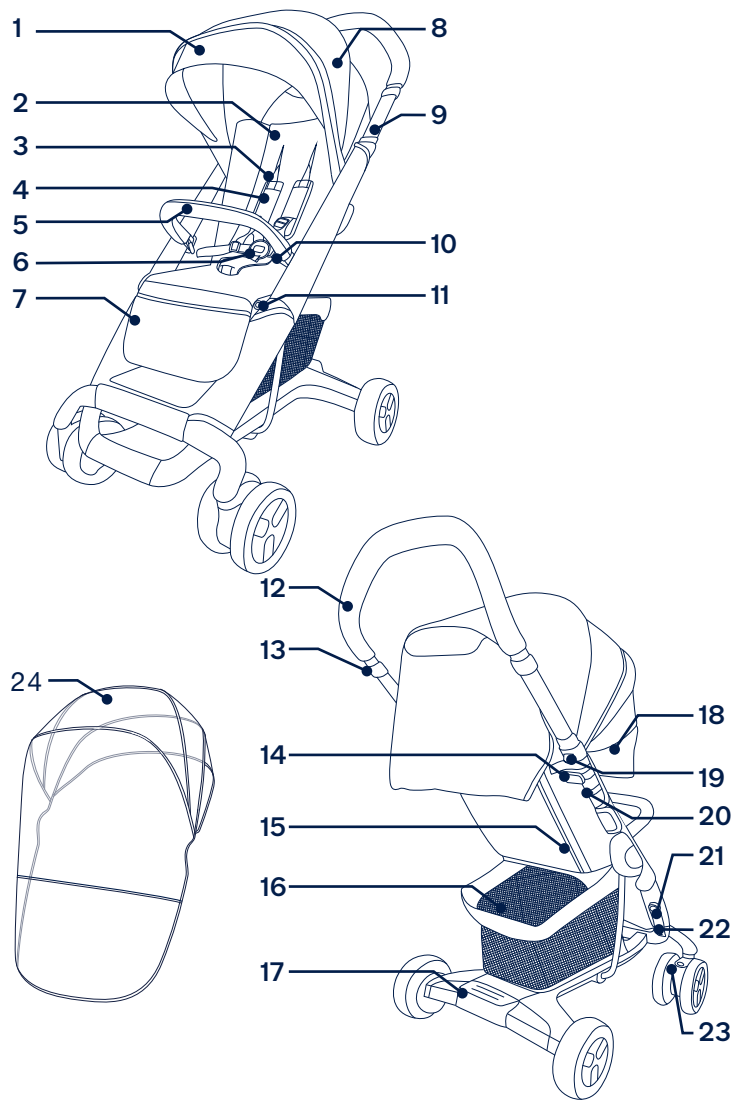
La sillita de paseo ha sido diseñada para utilizarse desde el momento del nacimiento. Recomendamos la posición más reclinada para bebés recién nacidos. Los anillos de forma D son encontrados en los extremos del cinturón en cada lado del asiento para fijar un cinturón de seguridad aprobado por BS 6684 ó EN 13210.

# Lista de piezas

Asegúrese de que están disponibles todas las piezas antes de montar el producto. Si falta alguna pieza, póngase en contacto con su proveedor local. No se necesita ninguna herramienta para el montaje.

**⚠ RIESGO DE ASFIXIA:** quite y deseche inmediatamente los tapones protectores de cada rueda y del eje del buje de cada rueda.

- |    |   |    |  |
|----|---|----|--|
| 1  | Visera de la capota                               | 14 | Soporte de la capota                         |
| 2  | Acolchado del asiento                             | 15 | Cremalleras para la reclinación              |
| 3  | Arnés de los hombros                              | 16 | Cesta de almacenamiento                      |
| 4  | Acolchado del arnés para los hombros              | 17 | Palanca del freno                            |
| 5  | Reposabrazos                                      | 18 | Dream Drape™                                 |
| 6  | Sujeción de la pelvis y hebilla                   | 19 | Botón de plegue                              |
| 7  | Soporte para los gemelos                          | 20 | Soporte de almacenamiento superior           |
| 8  | Capota  | 21 | Bloqueo de almacenamiento                    |
| 9  | Estructura del cochecito                          | 22 | Soporte del asiento inferior                 |
| 10 | Arnés para la cintura                             | 23 | Bloqueos de las ruedas giratorias delanteras |
| 11 | Botón de ajuste del soporte para las pantorrillas | 24 | Capota impermeable                           |
| 12 | Manillar  |    |  |
| 13 | Botón de ajuste del manillar                      |    |  |



## Montaje del producto


### Abrir el cochecito

- 1 - Separe el cierre de almacenamiento del soporte de almacenamiento superior. (1)
- 2 - A continuación, gire el manillar de la sillita hacia arriba. Cuando escuche un “clic”, significará que la estructura de la sillita está completamente abierta. (2)
- 3 - Fije el cierre de almacenamiento al soporte de almacenamiento inferior. Compruebe que la estructura de la sillita está completamente abierta y bloqueada antes de continuar. (3)

### Montaje de la barra para los brazos

- 1 - Alinee los extremos del posabrazos con los soportes del posabrazos e inserte a continuación para bloquear.(4) Asegúrese de que la tela del asiento no quede pillada en el anclaje del posabrazos
- 2 - Para desmontar el posabrazos, presione el botón de liberación del mismo (5)-1, y tire del posabrazos hacia afuera. (5)-2

## Uso del producto


 El freno de estacionamiento DEBE activarse cuando la sillita esté parada y cuando coloque o saque al niño.

### Asegurar al niño

- 1 - Pulse el botón central de la hebilla para soltar el bloqueo de esta, quite los enganches y coloque al niño en la sillita. (6)
- 2 - Conecte la hebilla de los hombros y la hebilla de la cadera. (7)
- 3 - Abroche la hebilla de los hombros y la hebilla de la cadera con el bloqueo de la hebilla y repita este paso en el lado contrario. (8)
- 4 - Coloque el arnés de manera que el niño esté cómodo tirando hacia arriba de las hebillas de ajuste inferiores (9-1). A continuación, deslice las correas de ajuste de la cintura (9)-2.

### Posición del arnés de los hombros

- 1 - Las hebillas del arnés para los hombros superiores se pueden mover hacia arriba y hacia abajo para un mayor ajuste. (10)

 Con el fin de evitar lesiones graves como consecuencia de caídas o resbalones, mantenga al niño sujeto con el arnés en todo momento.

Asegúrese de que el arnés está ajustado correctamente y de que su hijo está sujeto cómodamente. El espacio entre el niño y el arnés para los hombros deberá ser del grosor de un dedo más o menos.

NO cruce los cinturones de los hombros. Si lo hace, podría presionar el cuello del niño.

## Manillar

El manillar se puede colocar en 5 posiciones distintas.

- 1 - Para ajustar la altura del manillar, deslice los botones de ajuste del manillar hacia arriba para desenganchar **(11)-1**. A continuación, tire del manillar hacia arriba o hacia abajo **(11)-2**. Cuando oiga un “clic” significará que el manillar está bloqueado completamente.

## Capota

Extienda completamente el manillar para usar la capota.

- 1 - Para abrir la capota, tire de ella hacia adelante del asiento. Para plegarla, empújela hacia atrás. **(12)**
- 2 - Coloque la visera de la capota hacia adelante o hacia atrás según sea necesario. Cuando no esté en uso, doble la visera de la capota debajo de esta. **(13)**
- 3 - Abra la cremallera **(14)** de la capota para utilizar la cortina Dream Drape™.
- 4 - Tire de la cortina Dream Drape™ hacia abajo para tener más sombra. **(15)**
- 5 - Para desmontar la capota, tire de los soportes de la misma para quitarlos. **(16)**
- 6 - Suelte la capota del respaldo del asiento y quítela. **(17)**

Para volver a colocar la capota, invierta estos pasos.

## Soporte para los gemelos

Se puede utilizar el soporte para los gemelos en 2 posiciones distintas.

- 1 - Para elevar el soporte para los gemelos, tire de él hacia arriba. **(18)**
- 2 - Para bajar el soporte para las pantorrillas, pulse los botones de ajuste ubicados a ambos lados **(19)-1** y empuje hacia abajo **(19)-2**.

## Reclinación

Hay 2 cremalleras en cada lado del respaldo del asiento para 2 posiciones de reclinación.

- 1 - Para la posición de reclinación 1, desabroche las cremalleras exteriores. **(20)**
- 2 - Para la posición de reclinación 2, desabroche las cremalleras interiores. **(21)**

## Acolchado del asiento

El acolchado del asiento puede quitarse para proporcionar una zona de malla para sentarse para una mejor ventilación cuando haya un clima caluroso.

Retire la capota antes de quitar el acolchado del asiento.

- 1 - Para quitar el acolchado del asiento, desenganche la almohadilla del asiento de la parte posterior de este. **(22)**
- 2 - A continuación, desabroche el arnés, páselo por las ranuras para el arnés y quite el acolchado del asiento. **(23)**


 NO quite el tubo del respaldo.

## Bloqueos de las ruedas giratorias delanteras

Se recomienda utilizar los bloqueos de las ruedas giratorias delanteras sobre las superficies irregulares.

- 1 - Para bloquear las ruedas delanteras, pise el bloqueo giratorio. El bloqueo se activará cuando la rueda esté recta. **(24)**
- 2 - Para desbloquear las ruedas delanteras, levante ambos bloqueos giratorios. **(25)**

## Freno

- 1 - Para bloquear las ruedas traseras, pise la palanca del freno. **(26)**
  - 2 - Para desbloquear las ruedas traseras, levante la palanca del freno. **(27)**
-  Ponga siempre el freno cuando el cochecito esté parado. Empuje el cochecito ligeramente para asegurarse de que el freno está accionado.

## Plegar





Antes de plegar la sillita, empuje la capota hacia la parte posterior de la sillita de paseo, ajuste el manillar a la posición más baja y separe el cierre de almacenamiento del soporte de almacenamiento inferior.

- 1 - Levante los botones de pliegue **(28)-1** y empuje la sillita hacia adelante para plegarla **(28)-2**.
- 2 - Fije el cierre de almacenamiento al soporte de almacenamiento superior. **(29)**

## Accessories

### Capota impermeable del cochecito PEPP next

Para montar la capota impermeable, colóquela sobre el asiento del cochecito. **(30)**

-  Asegúrese de que haya siempre una ventilación adecuada, sobre todo cuando coloque la capota impermeable sobre el producto con temperaturas cálidas.
-  Asegúrese siempre de que la capota impermeable está limpia y seca antes de plegarla.
-  No pliegue el cochecito si ha colocado la capota impermeable.
-  No coloque al niño en el cochecito con la capota impermeable montada si la temperatura es cálida.

## Limpieza y mantenimiento

Limpie la estructura, las piezas de plástico y el tejido con un paño húmedo, pero no utilice productos abrasivos ni lejía. No utilice lubricantes con silicona ya que atraerán la suciedad. No guarde su cochecito en lugares húmedos.

Limpie las ruedas del cochecito periódicamente con agua y elimine la suciedad.

Para garantizar un uso duradero, limpie este producto con un paño suave y absorbente después de usarlo en un día lluvioso.

Consulte las etiquetas de cuidados cosidas al acolchado para conocer las instrucciones de lavado y secado.

Es normal que la tela se decolore debido a la luz del sol, y se desgaste y se rompa después de un largo periodo de uso, incluso si se utiliza de una forma normal.

Por razones de seguridad, utilice únicamente piezas originales de Nuna.

Compruebe periódicamente que todo funciona correctamente. Si falta alguna pieza o si alguna de ellas está rota o desgastada, deje de utilizar este producto.

請妥善保存本說明書

以備不時之需!

使用產品前請仔細閱讀本說明書，並妥善保存說明書以便日後參考。

## 目錄

### 產品資訊

保固與售後服務 117

保固條件 117

聯絡我們 117

適用範圍 118

警告 119

產品組件及各部位名稱 123

安裝手推車 125

產品使用 125

使用配件

PEPP next 座椅雨篷 130

維護與保養 131



# 產品資訊

產品名稱： \_\_\_\_\_

生產日期： \_\_\_\_\_

## 保固與售後服務

產品於保固期間內發生問題，請與零售商聯絡；若零售商無法提供服務，他們會聯絡當地的Nuna經銷商。請留意產品腳踏板下方的產品型號與生產日期序號。當有保固需求時，請提供以上產品資訊。請至[www.nuna.eu/register-gear](http://www.nuna.eu/register-gear)網站登記您購買的產品。

## 保固條件

保固始於產品購買日，我們提供維修服務，但不提供產品退換。保固期限不會因零件更換或維修而延長。Nuna有權利針對產品進行改善設計，此前製造的產品則無更換義務。

相關保固資訊，詳見官網：

[www.nuna.eu/warranty](http://www.nuna.eu/warranty)

## 聯絡我們

我們期望不斷改進並開發新的產品，請隨時告知您對Nuna產品的意見和建議。

[info@nuna.eu](mailto:info@nuna.eu)

[www.nuna.eu](http://www.nuna.eu)

委製商： 巧兒宜國際股份有限公司

產品名稱： PEPP next 手推車

主要材質： 塑膠、鋁合金／五金、布

產地： 中國

進口商： 巧兒宜國際股份有限公司

地址： 台北市內湖區瑞光路431號2樓

電話： 02-27973000

統一編號： 52603333

網址： [www.nuna.eu](http://www.nuna.eu)

## 適用範圍

寶寶需要滿足下列要求：

最大體重：15公斤

嬰幼兒年齡：0-36個月

## 警告

請Nuna PEPP next手推車擁有專利並符合台灣標準CNS 12940 - 2013和歐洲安全標準EN 1888 - 2012相關規範。重要：請務必依照產品說明書和警告以避免導致嚴重傷害甚至是死亡事件發生。

- ！ 嬰幼兒的安全是您的責任。
- ！ 切勿讓嬰幼兒單獨留在手推嬰兒車內而無人看護。
- ！ 使用前，請確保所有鎖定裝置都已處於鎖定狀態。
- ！ 嬰幼兒能自行坐立時，必須為其佩戴安全帶。
- ！ 安全帶或束縛系統必須正確的扣合及使用。
- ！ 本產品適用於剛出生及體重不超過15公斤的嬰幼兒使用。
- ！ 一次僅能乘坐一位嬰幼兒。
- ！ 任何附載於車手上的重量將影響產品的穩定性，可能導致手推嬰兒車翻覆的危險。
- ！ 六個月大以下的嬰幼兒應同時使用腰部及膝部的安全帶。
- ！ 本產品不適用於跑步和滑冰。

- ！ 使用手推嬰兒車之前，請務必去掉、銷毀或是將所有附加包裝遠離嬰幼兒，以防嬰幼兒窒息。
- ！ 6個月以下嬰幼兒使用時，應使用最斜躺位置。
- ！ 使用時必須配用束縛系統。
- ！ 停泊此手推嬰兒車時務必確實使用所有之制動裝置。
- ！ 調整手推嬰兒車時，如打開或收合手推嬰兒車，嬰幼兒須遠離手推嬰兒車的活動部件。
- ！ 禁止在上下樓梯／手扶梯時使用手推嬰兒車。
- ！ 請勿放置另外的物品或配件在手推嬰兒車上，可能影響其手推嬰兒車的穩定性。
- ！ 請勿在遮陽篷上放置任何物品。
- ！ 超載或不正確的折疊及使用非經核准的零配件都可能造成手推嬰兒車損壞、故障或不安全，請務必閱讀說明書。
- ！ 請使用Nuna原廠零配件。
- ！ Nuna不保固使用其它廠商提供的零配件所造成的損害。
- ！ 不可讓嬰幼兒站立。
- ！ 如果有任何零件損壞，磨破或丟失，請停止

使用該產品。

- ! 請注意在粗糙地面使用時，反覆衝擊會損壞手推嬰兒車。
- ! 請勿將手推嬰兒車放置於馬路、坡道或危險場所。
- ! 嬰兒乘坐於手推嬰兒車內時，不可將整個車台往上提。
- ! 使用時請遠離火源、高溫、水池或電源之附近範圍。
- ! 保持嬰幼兒遠離此篷罩以免造成窒息。
- ! 當調整手推嬰兒車上之任何可活動配件時，必須確定嬰幼兒與手推嬰兒車保持安全距離。
- ! 輪胎可能會在某些表面留下黑色痕跡，特別是光滑的表面，像木地板、合層板和亞麻油地板。
- ! 請勿將產品放置潮濕的環境中，請保持產品的乾燥。
- ! 為避免窒息危險，請將小零件存放到嬰幼兒接觸不到的地方。
- ! 請勿擺放超過4.5公斤的物件於置物籃內，以免導致手推嬰兒車不穩定而產生危險。請勿將嬰幼兒放到置物籃內。

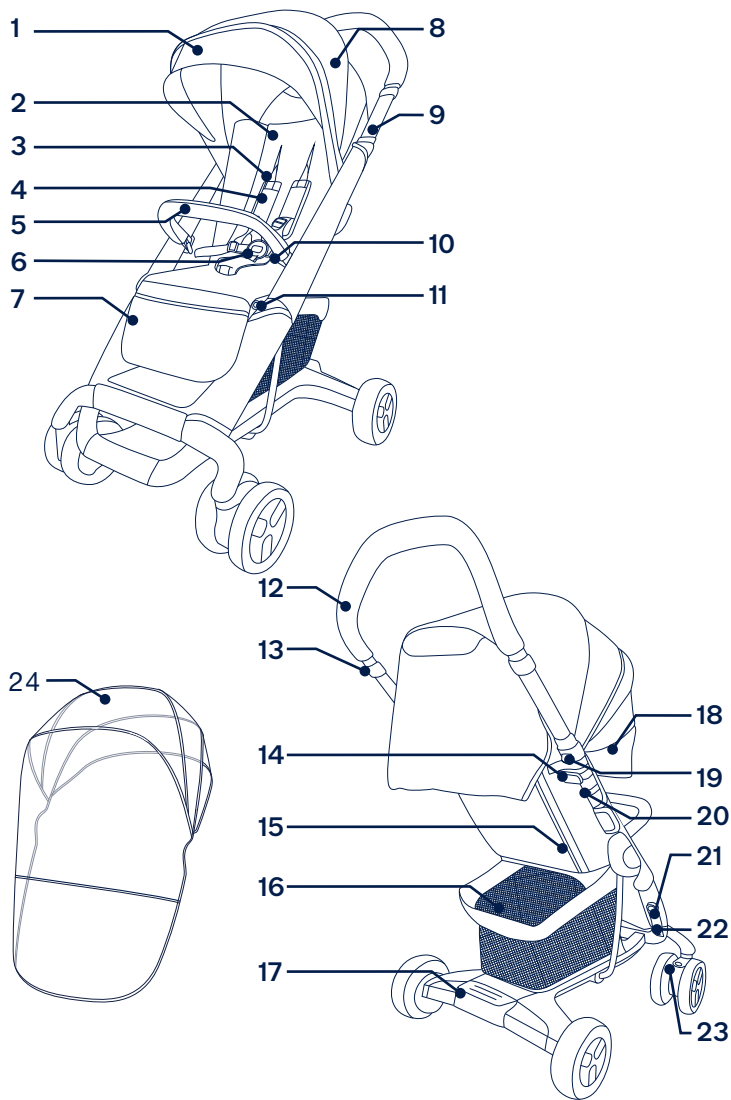
- ! 使用前應確實豎立及固定各機構以確保安全。
- ! 請勿允許您的嬰幼兒將手推嬰兒車當玩具玩耍。
- ! 本手推嬰兒車可供新生兒使用。新生兒使用時，建議將手推嬰兒車背靠調至最斜躺位置。腰帶末端的D型扣可固定符合BS 6684或EN 13210標準的安全帶。
- ! 嬰幼兒可能會滑入足底部分的缺口或造成窒息。
- ! 遇緊急事故時，迅速將乘坐的兒童移離現場。
- ! 車手有五段可調，請正確使用。
- ! 將寶寶放入手推車或自手推車上抱起時，都應使用煞車裝置。

# 產品組件及各部件名稱

組裝前請確認所有部件已經齊全，如有遺漏，請與銷售商聯繫。本產品無需工具進行組裝。

⚠ 窒息危險：務必去掉、丟棄每個車輪或輪軸的保護套。

- |            |                |
|------------|----------------|
| 1 遮陽片      | 13 車手調整按鈕      |
| 2 座墊       | 14 遮陽篷固定座      |
| 3 肩帶       | 15 背靠調整拉鏈      |
| 4 肩帶護片     | 16 置物籃         |
| 5 扶手       | 17 剎車踏板        |
| 6 安全扣與胯帶護片 | 18 Dream Drape |
| 7 小腿靠      | 19 收合按鈕        |
| 8 遮陽篷      | 20 上收合固定座      |
| 9 車架       | 21 收合鉤         |
| 10 腰帶      | 22 下收合固定座      |
| 11 小腿靠調整按鈕 | 23 前輪釋鎖按鈕      |
| 12 車手      | 24 雨篷          |



# 安裝手推車

## 打開

- 1- 將收合鉤從上收合固定座打開。(1)
- 2- 將車手往上拉。聽到“咔嚓”聲表示手推車已完全打開。(2)
- 3- 將收合鉤固定在下收合固定座上。使用手推車前務必確保車架已打開到位。(3)

## 安裝扶手

- 1- 安裝扶手時，將扶手兩側對準扶手固定座，然後插入安裝(4)。請確保安裝時不要夾到座布。
- 2- 拆卸扶手時，按壓扶手釋鎖按鈕(5)-1，同時將扶手向上拉起(5)-2。

# 產品使用

- ▲ 停泊此手推嬰兒車時務必確實使用所有之制動裝置。將寶寶放入手推車或自手推車上抱起時，都應使用煞車制動裝置。

## 寶寶乘坐

- 1- 按壓安全扣中間按鈕，鬆開安全扣並將寶寶放入座椅內。(6)
- 2- 將腰帶扣插入肩帶扣內。(7)
- 3- 將腰帶扣和肩帶扣插入母扣內，另一邊重覆上述操作。(8)
- 4- 通過調整肩帶調整扣(9)-1使安全帶能與寶寶緊貼，然後再調整腰帶長度。(9)-2

## 肩帶位置

- 1- 移動肩帶上端，即可上下調整肩帶位置。
- ▲ 為了防止寶寶跌落，寶寶乘坐時必須繫上安全帶。請牢牢地繫上安全帶，並注意寶寶與安全帶之間須可以放進一個手掌的厚度。請勿交叉使用肩帶，以免對寶寶頸部造成壓迫。

## 車手

為方便推行，車手有 5 種段位可供調節。

- 1- 移向上拉車手兩側的調整拉柄以解除鎖定(11)-1，同時向前或向後移動車手至適合段位(11)-2。

聽到聽到“咔嚓”聲表示調合到位。

## 遮陽篷

將車手調整至完全伸展的位置。

- 1- 打開遮陽篷，請將遮陽篷推向前方。折疊遮陽篷，請將遮陽篷拉向後方。(12)
- 2- 根據需要將遮陽片打開或收合。當遮陽片不使用時可將其收合至遮陽篷內。(13)
- 3- 拉開遮陽篷前端拉鏈拉出dream drape來使用。(14)
- 4- 向下拉出dream drape來增大遮陽範圍。(15)
- 5- 如欲拆下遮陽篷，請將遮陽篷固定座向內拉，直至滑出為止。(16)
- 6- 解開椅背後方的鈕扣並移除遮陽篷。(17)

要安裝遮陽篷，請執行相反步驟。

## 調整小腿靠

小腿靠有兩個段位可調整。

- 1- 調高小腿靠時，將小腿靠向上推即可。(18)
- 2- 調低小腿靠時，請按壓兩側按鈕(19)-1並將小腿靠向下旋轉。(19)-2

## 調整背靠

兩側各有兩條拉鏈，共可調節兩段背靠角度。

- 1- 將外部拉鏈拉下，可調整至背靠段位1。(20)
- 2- 將內部拉鏈拉下，可調整至背靠段位2。(21)

## 座墊

當天氣炎熱時，可拆卸座墊直接使用透氣通風的網孔座椅。拆卸座墊前，請先拆除遮陽篷。

- 1- 欲拆卸座墊，請將座墊上方與推車連接的鈕扣解開。(22)
- 2- 按壓安全扣中間按鈕，打開安全扣。將扣具穿過座墊即可取掉座墊。(23)

**!** 請勿拆卸背靠管。

## 前輪定向

當在碎石路面或不平路面推行時，建議鎖定前輪，便能更輕鬆地操控手推車。

- 1- 向下按壓前輪旋轉鎖，即可固定前輪前行方向。(24)
- 2- 向上拉起前輪旋轉鎖，即可釋鎖前輪轉動方向。(25)

## 剎車踏板

- 1- 準備剎車時，踩下剎車踏板後方，即可完成剎車動作。(26)
  - 2- 打開剎車時，向上抬起剎車踏板，即可完成釋鎖動作。(27)
- ⚠ 手推車停止前進時，請鎖定剎車踏板。輕推手推車保證剎車踏板已完全鎖定。

## 收合手推車

收合前，請先將遮陽篷收起，並將車手高度調到最低檔位，將收合鉤從下收合固定座上解開。

- 1- 拉起車手兩側的收合按鈕(28)-1向前收合推車。(28)-2
- 2- 將收合鉤扣在上收合固定座上。(29)

## 使用配件

### PEPP next座椅雨篷

- ⚠ 使用雨篷時，請隨時注意並確認雨篷內有良好的通風。
- ⚠ 不使用雨篷時，請先確認雨篷已清潔並乾燥，再收納。
- ⚠ 請勿收合已罩上雨篷的手推車。
- ⚠ 天氣炎熱時，請勿將寶寶放在裝有雨篷的手推車內。

## 維護與保養

可用濕布清潔車架和座布，請勿使用研磨劑或漂白劑。請勿使用潤滑劑，因為它們會吸附灰塵和污垢。請勿將手推車儲存在潮濕的地方。

請定期以水清洗輪子，並清除污垢。

為使手推車能長期使用，下雨天使用後，請用軟質可吸水的布擦拭手推車。

請參考手推車上洗滌標版內容的洗滌方式。

長期使用之後，在正常狀況下，座布可能產生褪色、磨損或撕裂。

為確保安全，請使用Nuna原廠零配件。

請定期檢查您的手推車功能是否正常與零件是否鬆弛磨損或脫落。一旦發生以上任何狀況，請立即停止使用本手推車。

©2018 Nuna International B.V.  
Nuna及所有相關徽標皆為商標。



## 请妥善保存本说明书 以备不时之需!

使用产品前请仔细阅读本说明书，并妥善保存以便日后参照。不依照本说明书的指示操作，可能会影响到您宝宝的安全。

## 目录

产品资讯	
保固与售后服务	135
保固条件	135
联络我们	135
适用范围	136
警告	137
产品组件及各部位名称	141
安装手推车	143
产品使用	143
使用配件	
PEPP next座椅雨篷	148
维护与保养	149

# 产品资讯

产品名称： \_\_\_\_\_

生产日期： \_\_\_\_\_

## 保固与售后服务

产品于保固期间内发生问题，请与零售商联络；若零售商无法提供服务，他们会联络当地的Nuna经销商。请留意产品脚踏板下方的产品型号与生产日期序号。当有保固需求时，请提供以上产品资讯。请至[www.nuna.eu/register-gear](http://www.nuna.eu/register-gear)网站登记您购买的产品。

## 保固条件

保固始于产品购买日，我们提供维修服务，但不提供产品退换。保固期限不会因零件更换或维修而延长。Nuna有权利针对产品进行改善设计，此前制造的产品则无更换义务。

相关保固资讯，详见官网：

[www.nuna.eu/warranty](http://www.nuna.eu/warranty)

## 联络我们

我们期望不断改进并开发新的产品，请随时告知您对Nuna产品的意见和建议。

[info@nuna.eu](mailto:info@nuna.eu)

[www.nuna.eu](http://www.nuna.eu)

制造商： Nuna international Bv

地址： De Beeke 8, 5469 DW, ERP The Netherlands

产品名称： PEPP next手推车

产品型号： ST09402CVRCH、  
ST09402ASPCH、  
ST09402BRYCH

主要材称： 塑胶、铝合金/五金、布

执行标准： GB 14748-2006《儿童推车安全要求》

产地： 中国

生产企业： 明门（中国）婴童用品有限公司

地址： 广东省东莞市清溪镇银湖工业区

销售商： 巧儿宜(中国)有限公司

地址： 上海市黄浦区徐家汇路610号  
月光中心办公室16层01室

电话： 86-21-53087551

传真： 86-21-53087552

## 适用范围

宝宝需要满足下列要求：

重量： 新生儿-15kg

年龄： 0-36个月

## 警告

Nuna PEPP next手推车拥有专利并符合国家安全标准GB 14748 - 2006《儿童推车安全要求》和欧洲安全标准EN 1888 - 2012相关规范。

- ! 重要：请务必依照产品说明书和警告以避免导致严重伤害甚至是死亡事件发生。
- ! 宝宝的安全是您的责任。
- ! 本产品须由成人进行组装。
- ! 当儿童乘坐时，看护人不要离开。
- ! 使用前，请确保所有锁定装置都已处于锁定状态。
- ! 宝宝能自行坐立时，必须为其佩戴安全带。
- ! 安全带或束缚系统必须正确的扣合及使用。
- ! 本产品适用于刚出生及体重不超过15公斤的宝宝使用。
- ! 产品一次只能乘坐一个宝宝。
- ! 请勿于车把上加装附载任何物品，以避免造成手推车的的不稳定。
- ! 儿童乘坐时必须使用安全带。
- ! 本产品不适合在跑步或溜冰时使用。

- ! 使用手推车之前，请务必去掉、销毁或是将所有附加包装远离宝宝，以防止宝宝窒息。
- ! 6个月以下宝宝使用时，应使用最斜躺位置。
- ! 使用时必须配用束缚系统。
- ! 固定好扣具之后请调整安全带确保宝宝处于最舒适的状态。使用安全带并不能取代成人的监督。
- ! 停放手推车时，请使用刹车。
- ! 调整手推车时，如打开或收合手推车，宝宝须远离手推车的活动部件。
- ! 禁止在上下楼梯 / 手扶梯时使用手推车。
- ! 请勿放置另外的物品或配件在手推车上，可能影响其手推车的稳定性。
- ! 顶篷上不得放置任何物品。
- ! 超重、不正确收合或使用非Nuna原厂的配件可能导致车台损坏与不安全。
- ! 请使用Nuna原厂零配件。
- ! 本手推车保修条件不适用于任何因使用其他厂商配件造成本产品的损坏。
- ! 不可让宝宝站立或倒坐于手推车上。
- ! 本手推车若有任何零件、部位遗失或损坏，

- 应立即停止使用。
- ! 将宝宝放入手推车或自手推车上抱起时，都应使用煞车装置。
  - ! 行经护栏与粗糙路面时务必小心。重复撞击力可能对手推车造成坏损。
  - ! 请勿将手推车放置于马路、坡道或危险场所。
  - ! 宝宝乘坐于手推车内时，请勿将整个手推车往上提。
  - ! 使用时请远离火源、高温、水池或电源之附近范围。
  - ! 保持宝宝远离遮阳篷以免造成窒息。
  - ! 当调整手推车上之任何可活动配件时，必须确定宝宝与手推车保持安全距离。
  - ! 本手推车轮胎行经光滑表面(如拼花地板、薄地板和油布地毯)时，可能会留下黑色胎痕。
  - ! 请将手推车放置于阴凉干燥处，让手推车座布自然风干。
  - ! 为避免窒息危险，请将小零件存放到宝宝接触不到的地方。

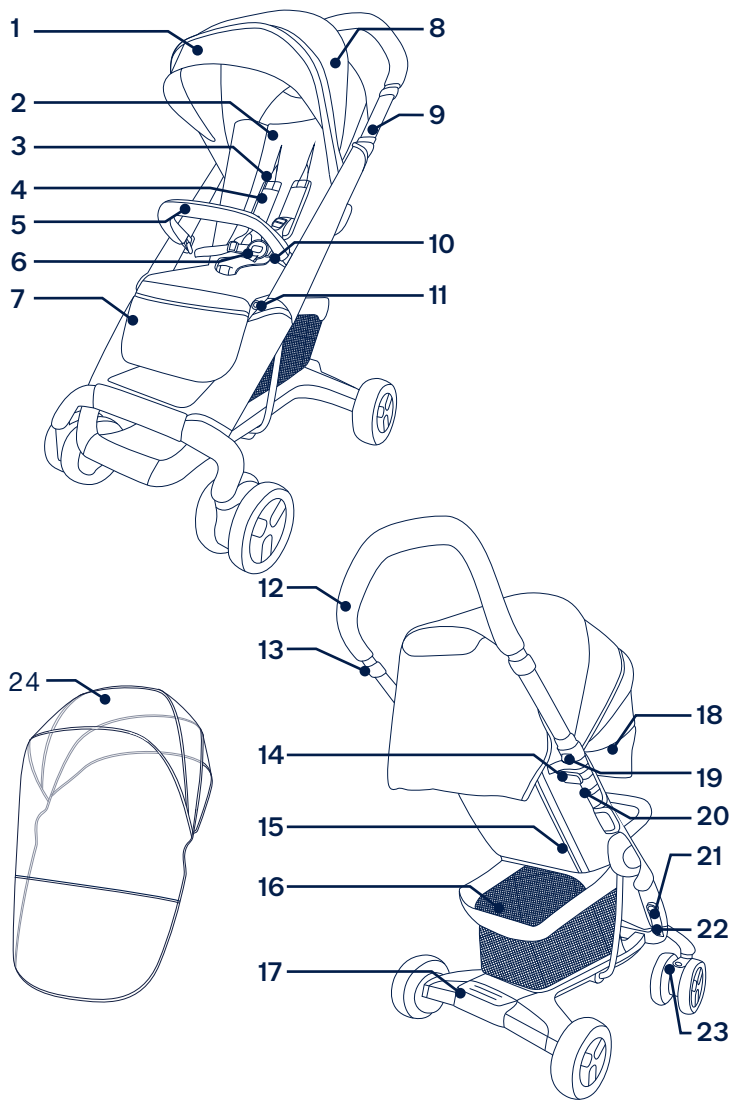
- ! 本手推车置物篮承载重量不能超过4.5公斤。
- ! 使用本手推车前，请确认所有固定装置均已正确安装。
- ! 请勿允许您的宝宝将手推车当玩具玩耍。
- ! 本手推车可供新生儿使用。新生儿使用时，建议将手推车背靠调至最斜躺位置。腰带末端的D型扣可固定符合BS 6684或EN 13210标准的安带。
- ! 使用时请扣好安全带，以免宝宝滑入腿部开口外而造成窒息。
- ! 遇紧急事故时，迅速将乘坐的儿童移离现场。
- ! 车把有五段可调，请正确使用。

# 产品组件及各部件名称

组装前请确认所有部件已经齐全，如有遗漏，请与  
销售商联系。本产品无需工具进行组装。

**⚠ 窒息危险：** 务必去掉、丢弃每个车轮或轮轴的保  
护套。

- |            |                |
|------------|----------------|
| 1 遮阳片      | 13 车手调整按钮      |
| 2 座垫       | 14 遮阳篷固定座      |
| 3 肩带       | 15 背靠调整拉链      |
| 4 肩带护片     | 16 置物篮         |
| 5 扶手       | 17 刹车踏板        |
| 6 安全扣与胯带护片 | 18 Dream Drape |
| 7 小腿靠      | 19 收合按钮        |
| 8 遮阳篷      | 20 上收合固定座      |
| 9 车架       | 21 收合钩         |
| 10 腰带      | 22 下收合固定座      |
| 11 小腿靠调整按钮 | 23 前轮释锁按钮      |
| 12 车手      | 24 雨篷          |



# 安装手推车

## 打开

- 1 - 将收合钩从上收合固定座打开。(1)
- 2 - 将车手往上拉。听到“咔哒”声表示手推车已完全打开。(2)
- 3 - 将收合钩固定在下收合固定座上。使用手推车前务必确保车架已打开到位。(3)

## 安装扶手

- 1 - 安装扶手时，将扶手两侧对准扶手固定座，然后插入安装(4)。请确保安装时不要夹到座布。
- 2 - 拆卸扶手时，按压扶手释锁按钮(5)-1，同时将扶手向上拉起(5)-2。

# 产品使用

- ▲ 停泊此手推婴儿车时务必确实使用所有之制动装置。将宝宝放入手推车或自手推车上抱起时，都应使用煞车制动装置。

## 宝宝乘坐

- 1 - 按压安全扣中间按钮，松开安全扣并将宝宝放入座椅内。(6)
- 2 - 将腰带扣插入肩带扣内。(7)
- 3 - 将腰带扣和肩带扣插入母扣内，另一边重复上述操作。(8)
- 4 - 通过调整肩带调整扣(9)-1使安全带能与宝宝紧贴，然后再调整腰带长度。(9)-2

## 肩带位置

- 1 - 移动肩带上端，即可上下调整肩带位置。
- ▲ 为了防止宝宝跌落，宝宝乘坐时必须系上安全带。  
请牢牢地系上安全带，并注意宝宝与安全带之间须可以放进一个手掌的厚度。请勿交叉使用肩带，以免对宝宝颈部造成压迫。

## 车手

为方便推行，车手有 5 种段位可供调节。

- 1 - 移向上拉车手两侧的调整拉柄以解除锁定(11)-1，同时向前或向后移动车手至适合段位(11)-2。

听到听到“咔哒”声表示调合到位。

## 遮阳篷

将车手调整至完全伸展的位置。

- 1 - 打开遮阳篷，请将遮阳篷推向前方。折叠遮阳篷，请将遮阳篷拉向后方。(12)
  - 2 - 根据需要将遮阳片打开或收合。当遮阳片不使用时可将其收合至遮阳篷内。(13)
  - 3 - 拉开遮阳篷前端拉链拉出dream drape来使用。(14)
  - 4 - 向下拉出dream drape来增大遮阳范围。(15)
  - 5 - 如欲拆下遮阳篷，请将遮阳篷固定座向内拉，直至滑出为止。(16)
  - 6 - 解开椅背后方的钮扣并移除遮阳篷。(17)
- 要安装遮阳篷，请执行相反步骤。

## 调整小腿靠

小腿靠有两个段位可调整。

- 1 - 调高小腿靠时，将小腿靠向上推即可。(18)
- 2 - 调低小腿靠时，请按压两侧按钮(19)-1并将小腿靠向下旋转。(19)-2

## 调整背靠

两侧各有两条拉链，共可调节两段背靠角度。

- 1 - 将外部拉链拉下，可调整至背靠段位1。(20)
- 2 - 将内部拉链拉下，可调整至背靠段位2。(21)

## 座垫

当天气炎热时，可拆卸座垫直接使用透气通风的网孔座椅。拆卸座垫前，请先拆除遮阳篷。

- 1 - 欲拆卸座垫，请将座垫上方与推车连接的钮扣解开。(22)
- 2 - 按压安全扣中间按钮，打开安全扣。将扣具穿过座垫即可取掉座垫。(23)

**⚠** 请勿拆卸背靠管。

## 前轮定向

当在碎石路面或不平路面推行时，建议锁定前轮，便能更轻松地操控手推车。

- 1 - 向下按压前轮旋转锁，即可固定前轮前行方向。(24)
- 2 - 向上拉起前轮旋转锁，即可释锁前轮转动方向。(25)

## 刹车踏板

- 1 - 准备刹车时，踩下刹车踏板后方，即可完成刹车动作。(26)
- 2 - 打开刹车时，向上抬起刹车踏板，即可完成释锁动作。(27)

⚠ 手推车停止前进时，请锁定刹车踏板。轻推手推车保证刹车踏板已完全锁定。

## 收合手推车

收合前，请先将遮阳篷收起，并将车手高度调到最低档位，将收合钩从下收合固定座上解开。

- 1 - 拉起车手两侧的收合按钮(28)-1向前收合推车。(28)-2
- 2 - 将收合钩扣在上收合固定座上。(29)

## 使用配件

### PEPP next座椅雨篷

- ⚠ 使用雨篷时，请随时注意并确认雨篷内有良好的通风。
- ⚠ 不使用雨篷时，请先确认雨篷已清洁并干燥，再收纳。
- ⚠ 请勿收合已罩上雨篷的手推车。
- ⚠ 天气炎热时，请勿将宝宝放在装有雨篷的手推车内。



## 维护与保养

可用湿布清洁车架和座布，请勿使用研磨剂或漂白剂。请勿使用润滑剂，因为它们会吸附灰尘和污垢。请勿将手推车储存在潮湿的地方。

请定期以水清洗轮子，并清除污垢。

为使手推车能长期使用，下雨天使用后，请用软质可吸水的布擦拭手推车。

请参考手推车上洗涤标版内容的洗涤方式。

长期使用之后，在正常状况下，座布可能产生褪色、磨损或撕裂。

为确保安全，请使用Nuna原厂零配件。

请定期检查您的手推车功能是否正常与零件是否松弛磨损或脱落。一旦发生以上任何状况，请立即停止使用本手推车。

©2018 Nuna International B.V.  
Nuna及所有相关徽标皆为商标。



nuna®

*Find out more at [nuna.eu](http://nuna.eu)*